

11. JAHRGANG JULI 2009

BÖDELinfo

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därligen, Gsteigwiler, Habkern, Iseltwald, Leissigen, Niederried, Oberried/Ebligen, Ringgenberg/Goldswil, Saxeten, Sundlauenen, Wilderswil, Brienz, Brienzwiler, Hofstetten und Schwanden.



**DAS INTERVIEW:
BEIM BÖDELIBAD
VOLL IM ELEMENT**

Christian A. Ingold, Geschäftsführer
Bödelibad in Interlaken



BEKB | BCBE

Private Banking

Willkommen beim Private Banking der BEKB | BCBE in Ihrer Region



Heinz Kümmerli
033 826 61 42

Jakob Messer
033 826 61 34

Kurt Obrist
033 854 13 32

Jürg Vogel
033 826 61 33

Marc Briner
033 826 61 32

- Höheweg 35, 3800 Interlaken, heinz.kuemmerli@bekb.ch
- Höheweg 35, 3800 Interlaken, jakob.messer@bekb.ch
- Hauptstrasse, 3818 Grindelwald, kurt.obrist@bekb.ch
- Höheweg 35, 3800 Interlaken, juerg.vogel@bekb.ch
- Höheweg 35, 3800 Interlaken, marc.briner@bekb.ch

EDITORIAL

Bödelibad – Eine ewige Baustelle

Als vor bald 80 Jahren das Bödeli-Freiluftbad eröffnet wurde, erkannte man schon damals, dass Bewegung und Wasser gesund sind für den Menschen. Damit nicht nur im Sommer gebadet werden konnte, wurde vor mehr als 30 Jahren ein Hallenbad gebaut, um einen Ganzjahresbetrieb sicher zu stellen. Im Laufe der letzten Jahre gab es eine neue Entwicklung im Gesundheitsbewusstsein der Bevölkerung – überall wurden Wellness- und Fitnessanlagen gebaut – so auch vor sechs Jahren im Bödelibad. Als letzte Gebäulichkeit übernahm das Bödelibad die Sporthalle vom HGB. Somit konnten für die Öffentlichkeit viele Sportmöglichkeiten angeboten werden.

Dass alle diese Gebäulichkeiten auch baulich unterhalten und saniert werden müssen, wurde in früheren Jahren zu lange verkannt. Nur die dringendsten Bau- und Unterhaltsarbeiten wurden ausgeführt, vielfach auch wegen Geldmangel. Vor vier Jahren konnte mit den Gemeinden Interlaken, Matten und Unterseen eine Leistungsvereinbarung unterzeichnet werden, worin diese drei Gemeinden sich als Hauptaktionärinnen verpflichten, die Unterhaltsarbeiten und die nötigen Investitionen zu einem grossen Teil mit zu finanzieren. Somit ist die finanzielle Absicherung für die «ewige Baustelle» gewährleistet. In den letzten Jahren wurden technische Einrichtungen wie Lüftungen, Heizung und Warmwasseraufbereitung saniert, ohne dass der Badebetrieb im Hallenbad gross gestört wurde. Letztes Jahr wurde die ganze Parkplatzanlage neu gestaltet mit über 200 Veloständern und 15 Autoparkplätzen. In diesem Frühjahr wurde eine neue Solaranlage auf dem Flachdach über den Fitness- und Büroräumlichkeiten aufgebaut, als Ersatz für die im 2007 vom Hagel zerstörte alte Solaranlage auf dem Garderobentrakt des Freibads. Dank der neuen Solaranlage können von nun an die ganze Sommersaison angenehm



Fredy Lanker, Interlaken
Vizepräsident Verwaltungsrat Bödelibad
Zuständig für Bauten

warme Wassertemperaturen auch im Freibad angeboten werden. Daneben wird auch als Ergänzung das Badewasser im Hallenbad erwärmt.

Als nächstes grosses Projekt wird die GTS – Gebäude- und Technisanierung – des Hallenbads sowie die Umgestaltung des Kassen- und Eingangsbereichs in Angriff genommen. Es werden neue Isolierglasfenster eingebaut und die gesamte Gebäudehülle im Minergiestandard saniert. Ebenso möchte der VR in diesem Zusammenhang das ganze Gebäude CO₂-neutral beheizen. Das heisst als Ersatz für die Gasheizung im Hallenbad und die Ölheizung in der Sporthalle soll neu bei der AVARI Heizwärme aus Holz bezogen werden. Als Ergänzung zum Heizsystem dient die neue Solaranlage. Es wäre sicher eine Pionierleistung, wenn das öffentliche Bödelibad komplett mit Alternativenergie CO₂-neutral geheizt werden könnte. Aus all diesen Ausführungen können Sie erahnen, dass das Bödelibad eine ewige Baustelle bleibt. Wenn durch all diese Arbeiten das Bewusstsein für Gesundheit und Wohlergehen der Kinder wie auch der Erwachsenen gefördert wird, so hat sich der Einsatz aller mehr als gelohnt...

Fredy Lanker

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
Datenannahme für alle
Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag
Sibylle Dräyer, Christina Ritler
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Leitung BödeliInfo
Inserate und
Gewerbeseiten

Doris Wyss
Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54
e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Inserate- und Redaktionsschluss **Freitag, 10. Juli 2009**

Alle Beiträge erscheinen sowohl im BödeliInfo als auch im BrienzInfo.

Vertreter des Vereinskongress

Peter Wenger, Präs. Vereinskongress
Postfach 336, 3800 Interlaken
Tel. 077 430 17 35
Nöldy Baumann, Präs. IG Sport Bödeli
Natel 079 632 76 70

Titelseite
Foto

Christian A. Ingold, Interlaken
Martin Hasler

Druck
ISSN

Ilg AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis
1662-0984

Auflage
Erscheinungsweise

18 000 Expl.
12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

SOMMER HITS

SOMMERLICH LEICHTE GERICHTE

Tomaten-Mozzarella Salat

Italianata pur, mit hausgemachtem Basilikum-Dressing, Fr. 16.50
als Vorspeise, Fr. 9.50

Griechischer Salat

Viele verschiedene Salate aus den Griechischen Gärten mit feinem Fetakäse, Tomaten, Gurken, Zwiebeln und Oliven, Fr. 17.50

Salat mit Pouletbruststreifen

Lauwarme Pouletbruststreifen, mit verschiedenen frischen Salaten garniert, dazu servieren wir unsere hausgemachte Knoblauchsauce Fr. 16.50

Roastbeefsteller

Feines, medium gebratenes Roastbeef, mit einer Prise Pfeffer und Tartaresauce, serviert mit Pommes und frischen Salaten Fr. 19.50

Pouletbrüstli

Zartes Pouletbrüstli mit Kräuterbutter, dazu Pommes frites und verschiedenen Salaten Fr. 16.50

Fitness - Entrecôte (ca. 180 g.)

Saftiges Entrecôte mit Kräuterbutter und mit verschiedenen knackigen Saisonsalaten garniert Fr. 24.50

Fitness - Schweinssteak (ca. 180 g.)

Feines Schweinssteak mit Kräuterbutter und mit verschiedenen frischen Saisonsalaten garniert Fr. 17.50



SANGRIA - Oié

unser Hausrezept macht süchtig...!

BRASSERIE 17

ROSENSTRASSE 17, 3800 INTERLAKEN, TEL. 033 822 32 25

Gemütlichkeit kennt keine Zeit...



Krankenpflege zu Hause

Kostenlose Beratung · Verkauf und Vermietung
AHV-/IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Miete Fr. 75.-/Mt.

- komfortables Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patienteneheber
- Badelift



- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen

Apotheke Dr. Portmann AG · Höheweg 4 · 3800 Interlaken
Tel. 033 828 34 36 · Fax 033 828 34 30 · www.portmann.ch

Juli im Des Alpes:

- Do. 2.7. 19.30h Polygon Jazz Manouche
- Fr. 3.7.-So. 5.7.: Harley Davidson Treff
- Mi. 8.7. 15.30h Jugendblasorchester, Polen
- Do. 9.7. 19.30h Kapelle Schwyzerguess
- Fr. 10.7. 19.30h Blaskapelle Selve Thun
- Do. 16.7. 19.30h Örgeliründe Sumiswald
- Fr. 17.7. 19.30h Thunersee Musikanten Spiez
- Do. 23.7. 19.30h Tres Pesetas Gitarrentrio
- Fr. 24.7. 20.00h MG Ringoldswil
- Do. 30.7. 19.30h Gernberg Schwyzerörgeli
- Fr. 31.7. 19.00h Pan Y Queso Septett Kuba
- Sa. 1.8. 19.30h Steelband Oelwechsel Spiez

Tägl. → 24.00h warme Küche & Holzofenpizza!

Herzlich willkommen!

Des Alpes

RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höheweg 115 - 3800 Interlaken

☎ 033 822 23 23 - ☎ 033 821 05 85

www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

INTERVIEW	7-9
KOLUMNE	10-11
INFOSEITEN	13
Tourist-Center Beatenberg: Panorama-Tennisplatz	13
Silvia Mätzener und Kathrin Steck: Brauerei	15
Daniel Aemmer: Computer	17
Daniel Rolli: Finanzplanungs-Tipp	19
Stefan Grossenbacher: Impression de cuisine	21
Sven Ruchel: Besser hören	25
Béatrice Tschannen: Gesundheit	27
Tanja Mähr: Podologie	29
Max Mattmüller: Auto	31, 33
Bettina Guhl: Bücherecke	34
VEREINE UND ORGANISATIONEN	37
Förderverein Trinkhalle	37
Turnverein Bönigen	39
Jungfrau Music Festival	41, 43
Musikgesellschaft Ringgenberg	45
Tell-Freilichtspiele Interlaken	47
Dramatischer Verein Brienz	53
Verein Interlaken Music & Events	55
Club Chicha de Jora	57
Jugendmusik Interlaken	59
Verein Freunde des Kunsthauses Interlaken/ Kunstgesellschaft Interlaken	61
Verein Seenachtsfest Spiez	63
Stiftung Schloss Spiez	65
Schweiz. Club für Tschechoslowakische Wolfshunde	67
TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE	66
WETTBEWERB	68
INTERVIEW mit Blick auf Brienz	69-71
KREUZWORTRÄTSEL	73
VERANSTALTUNGEN	75-77, 79

BÖDELIBAD INTERLAKEN

Freibad
Sonne und Erholung.



Finden Sie sportliche Betätigung für Kinder auch eine gute Sache?

Wir auch:

- | | | |
|------------------------------------|--------------------------|---------------|
| ■ 63-Meter-Rutschbahn | ■ Schwimmunterricht ELKI | 033 822 09 22 |
| ■ Sprungturm | ■ Schwimmbrevet-Kurse | 033 822 09 22 |
| ■ Kinderbecken | ■ Schwimmen im Club | 033 822 10 32 |
| ■ Spiel und Spass bei jedem Wetter | ■ Schwimmtraining | 076 435 08 80 |

Äxtra für d'Chind!

Eine Aktion für Kinder und Wassersport der Freiluft- und Hallenbad Bödeli AG

T 033 827 90 90 oder www.boedelibad.ch

INTERVIEW

«Der Badespass und die Sicherheit liegen mir am Herzen»

Christian A. Ingold ist Geschäftsführer des Bödelibades in Interlaken. Als international anerkannter Tauchlehrer ist er dabei voll im Element – nicht nur im Wasser. Er achtet darauf, dass der Badespass gross und der dafür nötige Energieverbrauch klein ist. Ausserdem liegt ihm sehr viel an der Sicherheit seiner Badegäste.

Christian Ingold, wie fühlen Sie sich?

Super, danke!

Sie sind als Geschäftsführer des Bödelibades Interlaken sicher so richtig erholt...

...also das nicht gerade. Das Gegenteil ist eher der Fall. Wir haben im Moment Hochsaison und zudem warten grosse Herausforderungen.

Was für welche?

Die Sanierung des Hallenbades beispielsweise. Vor allem die Gebäudehülle muss saniert werden. Das Ziel ist der Minergie-Standard. Wenn alles wie geplant läuft, hoffen wir, dass die Sanierung bis 2012 abgeschlossen ist. Zudem soll das Bödelibad in Zukunft CO₂-neutral betrieben werden. So möchte der Verwaltungsrat künftig mit Fernwärme statt mit Gas heizen.

«Wir versuchen das Möglichste,
das Bödelibad energieeffizient
zu betreiben.»

Sie schauen offenbar sehr auf den Energieverbrauch?

Ja. Wir versuchen das Möglichste, das Bödelibad energieeffizient zu betreiben. In diesem Frühjahr haben wir deshalb auch eine Solaranlage in Betrieb genommen. Mit der 82 Quadratmeter grossen Anlage gewinnen wir



Christian
Alexander Ingold,
Geschäftsführer
Bödelibad
Interlaken

Jahrgang: 1959, in festen Händen,
2 erwachsene Kinder

Beruflicher Werdegang:

Lehre als Kürschner, Ausbildung zum eidg. diplomierten Betriebswirtschaftler, Ausbildung zum internationalen Tauchlehrer, seit 2005 Geschäftsführer Bödelibad.

beispielsweise Wärme, um das Freibad zu heizen. Den Wärmeüberschuss benützen wir auch noch für das Hallenbad. Das bringt uns natürlich bereits eine erhebliche Einsparung beim Energieverbrauch.

Sind noch weitere Massnahmen in Planung?

Nicht im Bereich Infrastruktur. Wir planen aber noch weitere sogenannte geführte Angebote. Beispielsweise Kurse für Kinder und Jugendliche rund um das Thema Wassersicherheit. Die Kinder sollen lernen, wie sie sich sicher am und im Wasser bewegen. Eine weitere Idee ist, übergewichtigen Kindern zu zeigen, was sie im Wasser für ihre Fitness tun können. Gerade bei Übergewichtigen ist das Element Wasser ideal, sich sportlich zu betätigen.

Was umfasst eigentlich das Angebot des Bödelibades?

Das Angebot ist sehr umfangreich. Wir haben verschiedene Teilbereiche. Neben dem Frei- und dem Hallenbad, wo wir und verschiedene Organisationen die unterschiedlichsten Kurse für Kinder und Erwachsene anbieten, gehören ein Wellness-Bereich sowie ein Fitness-Center, eine Physiotherapie sowie eine Sporthalle, eine Minigolf-Anlage und ein Restaurant dazu. Im Freibad haben wir zudem Attraktionen wie die 63 Meter lange Wasserrutschbahn oder den Sprungturm, von dem aus vier Höhen zwischen 3 und 10 Metern ins Wasser gesprungen werden kann.

«Die Kinder sollen lernen, sich sicher am und im Wasser zu bewegen!»

Und für das alles sind Sie verantwortlich?

Nein, die Physiotherapie, das Fitness-Center und das Restaurant sind eigenständige Betriebe.

Und welches Angebot nutzen Sie selber am liebsten?

Das Hallenbad. Ich schwimme dort gerne oder spiele regelmässig Unterwasser-Rugby.

Unterwasser-Rugby?

Ja, dabei versuchen die Spieler zweier Mannschaften, mit einem schweren Ball den gegnerischen Korb am Bassinboden zu treffen. Die Spieler sind bei diesem Sport mit Taucherbrille, Schnorchel und Flossen ausgerüstet.

Und wie kamen Sie zu diesem Sport?

Als passionierter Taucher und Tauchlehrer lag diese Sportart für mich auf der Hand.

Jetzt ist Hochsaison. Wie viele Gäste zählen Sie an schönen Tagen?

Das sind etwa 1500 bis 2000 Gäste. Dann ist das Freibad auch schon ordentlich voll, obwohl wir noch mehr Platz hätten.

Haben Sie viele auswärtige Badegäste?

Nein, der grösste Teil sind Einheimische aus den Gemeinden Matten, Unterseen und Interlaken. Der Anteil der auswärtigen Besucherinnen und Besucher der Bödelibad-Anlage ist vor allem auf die Abmachungen mit verschiedenen Hoteliers zurückzuführen. Einige Hotels verfügen nicht über die entsprechenden Infrastrukturen und bieten deshalb ihren Gästen an, bei uns das Wellness-Erlebnis zu geniessen oder das Schwimmbad und die Minigolf-Anlage zu benutzen.

Was bedeutet Ihnen das Bödelibad?

Sehr viel. Ich habe als Kind hier schwimmen und tauchen gelernt. Deshalb ist für mich die Arbeit im Bödelibad mehr als nur ein Job, ich bin emotional damit verbunden. Das gilt allerdings nicht nur für mich. Auch meine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie der Verwaltungsrat arbeiten mit viel Herzblut für das Bödelibad. Ich kann wirklich sagen, dass ich sehr gute Mitar-



Christian Ingold auf der Minigolf-Anlage des Bödelibades.



Christian Ingold vor dem Freibadgelände des Bödelibades.

beiter habe, die nicht einfach zum Schichtende Feierabend machen, wenn es noch Probleme zu lösen gibt. Das ist nicht selbstverständlich.

Gehen Sie eigentlich auch in andere Schwimmbäder?

Ja, aus beruflichen Gründen. Wir haben mit Blick auf die Sanierungsarbeiten regen Kontakt mit Betreibern anderer Schwimmbad-Anlagen. Es geht dabei vor allem um den Erfahrungsaustausch. Es gibt auch konkrete Anfragen zur Unterstützung bei Projekten. So konnte ich letztthin an einer Lösung für den Belegungsplan eines Schwimmbades im Emmental mitarbeiten. In dieser Hinsicht habe ich im Bödelibad etliche Erfahrung sammeln können.

Aber «auswärts» schwimmen gehen Sie nicht?

Im Moment fehlt mir dazu die Zeit. Meine Freizeitbeschäftigung beschränkt sich deshalb auf das Unterwasser-Rugby oder auf die Pflege meines Privatlebens. Ich entdecke mit meiner Partnerin gerne das Berner Oberland, sei es mit dem Fahrrad, mit dem Motorrad oder dem Auto.

Was wünschen Sie sich für das Bödelibad?

Natürlich, dass unser Bauvorhaben gut über die Bühne

geht und dass wir von schweren Unfällen verschont bleiben. Zudem wünsche ich mir auch etwas mehr Pflichtbewusstsein und Verständnis für betriebliche Abläufe. Das Pflichtbewusstsein der Eltern, die mehr auf die Sicherheit ihrer Kinder achten sollten. Das Verständnis bei unseren Gästen, dass beispielsweise die Badewasser-Temperatur nicht auf die Vorlieben der einzelnen Besucher angepasst werden kann, auch wenn es dem Einen zu kalt und dem Anderen zu warm ist...

Die Sicherheit liegt Ihnen sehr am Herzen?

Ja, deshalb bieten wir bereits heute verschiedene Kurse an, die diese am und im Wasser fördert. Schwimmkurse für Kinder und Erwachsene oder Sicherheitskurse für Lehrer und Leiter von Kinder- und Jugend-Organisationen beispielsweise. Und wie bereits gesagt, wollen wir diesen Bereich noch weiter ausbauen.

Vervollständigen Sie bitten den Satz: Das Bödeli ist für mich...

...meine Heimat. Und hier bleibe ich auch!

Interview und Bilder: Martin Hasler

«Bödelig»



Kolumne von

Albert Lüthi, Interlaken
Ehem. Präsident
Vereinskonvent
a.luethi@quicknet.ch

Vor einem Jahr habe ich an dieser Stelle über «Es suubers Bödeli» geschrieben. Damals war das Thema «Littering» vor allem in der Gemeinde Interlaken ein grosses Thema und wurde seitens der Behörden und der Jugendarbeit entsprechend angegangen. Mit grossen Plakaten und grossen Abfallkübeln wurde die Bevölkerung dazu aufgerufen mitzuhelfen, den Gästen, aber auch uns Einheimischen ein möglichst sauberes Interlaken zu präsentieren.

Ganz speziell auf unserer Prachtspromenade, dem Höheweg, wurden unsere Gemeindearbeiter dem Abfall fast nicht meister.

Wie sieht es heute aus?

Erfreut darf ich feststellen, dass sich die Situation doch wesentlich verbessert hat. Vor allem auf der Höhepromenade liegt wesentlich weniger Abfall. Auch die Trottoirs sind sauberer geworden. Allerdings gibt es immer noch Leute denen die Distanz zu den vielen Abfallbehältern zu gross ist und die ihren Abfall am liebsten liegen lassen. Auch die Raucher haben etwas gelernt und werfen ihr Zigarettenstummel nicht mehr überall achtlos auf den Boden.



Es gibt aber immer noch viel zu tun in Sachen Sauberkeit. Ein ganz grosses Ärgernis sind die Vandalen die Hausfassaden oder andere Wände, Mauern etc. sinnlos versprachen. Hier wäre noch Einiges zu tun. Diesem Übel beizukommen scheint schwierig zu sein.

Ich rufe an dieser Stelle alle Mitbürgerinnen und Mitbürger auf, im öffentlichen Raum keinen Abfall wegzuworfen. Sie helfen dadurch mit, dass unser Ort auf unsere Gäste einen sauberen und gepflegten Eindruck hinterlässt.

Noch ein Kompliment an die Gärtner der Gemeindegärtnerei Interlaken

Sie haben die zahlreichen Blumenbänke in der Gemeinde wiederum wunderschön bepflanzt und auch die Blumenkübel an den Kandelabern vom Westbahnhof zum Ostbahnhof mit schönen Geranien aufgehängt. Sie pflegen und giessen diese Bepflanzungen laufend, was einen recht grossen Arbeitsaufwand bedeutet. An dieser Stelle herzlichen Dank für den tollen Einsatz!!!



feel well fitness

 **Goldey Bödelibad 3800 Unterseen**
079 407 62 88 www.feelwell-fitness.ch

herzlich willkommen

bei uns beginnt Ihr Weg zu mehr Lebensenergie und Lebensfreude!

Mitgliedschaften sind inkl. Hallen- und Freibad

Ihre Heidi Matter und Team




Fitpoint Fitness Center

03 Monate	CHF. 300.—
06 Monate	CHF. 450.—
12 Monate	CHF. 550.— Duokarte
12 Monate	CHF. 650.— Einzelkarte

Wychelstrasse 6, Matten / Interlaken
24 Stunden + 365 Tage Zutrittssystem
079 311 13 45
www.interfitness.ch

Tennisspielen vor der Kulisse von Eiger, Mönch & Jungfrau

Wussten Sie, dass es in Beatenberg einen wunderschön gelegenen Tennisplatz ohne Wartezeiten und mit attraktiven Tarifen gibt? Daneben kann man aber auch Pétanque und Krocket spielen sowie Trampolin springen.

Tennisschläger und Bälle können im Sportgeschäft Grossniklaus gemietet werden. Der Tennisplatz wird im Tourist-Center reserviert.

Der zweite Platz ist für Boccia (Pétanque) und Krocket bereit. Die Ausrüstung für diese beiden Ballspiele kann im Tourist-Center gemietet werden. In der Mitte des Platzes steht zudem ein Trampolin. Dessen Benützung ist kostenlos, erfolgt aber auf eigenes Risiko. Der Platz ist täglich bis zur Dämmerung geöffnet.

Jedermann, ob Feriengast oder Einheimischer, ist auf dem Panorama-Tennisplatz Beatenberg herzlich willkommen!

Tarife (mit Gästekarte)

1 Stunde	Fr.	20.00
5 Stunden-Abo	Fr.	80.00
10 Stunden-Abo	Fr.	140.00
Saison-Abo Erwachsene	Fr.	185.00
Saison-Abo Kinder	Fr.	110.00

Gäste mit Gästekarte spielen weiterhin die erste Stunde gratis!

Reservation

Tourist-Center, 3803 Beatenberg
Tel. 033 841 18 18, info@beatenberg.ch



KOSMETIK
HARMONIE

Haarentfernung mit Zuckerpaste

Sanfte Haarentfernung mit Vliestechnik. Auch für empfindliche Haut geeignet weil diese geringer gereizt wird und weniger schmerzhaft ist.

Fr. 15.- Ermässigung wenn Sie die Haare an den ganzen Beinen plus Bikini oder Achseln oder anderem Bereich entfernen lassen.

Hauptstrasse 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 16 00
www.kosmetik-harmonie.ch

Gültig bis 31. 7. 2009 - bitte inserat mitbringen

Landgasthof
Hirschen
CH-3800 Interlaken-Matten

Schweizer Spezialitäten z.B. Kutteln, Kalbskopf, Berner Platte, usw.

- * Fisch- und vegetarische Gerichte
- * Fondue Chinoise
- * HEISSER STEIN
- * Täglich wechselnde Mittags-Menüs

Ideal geeignet für Ihre Feierlichkeiten bis 60 Personen

Unsere Öffnungszeiten:
Täglich, 11.00–14.00 und 16.30–24.00 Uhr
Sonntag, 10.00–22.00 Uhr

*
HOTEL-RESTAURANT HIRSCHEN
Hauptstrasse 11, 3800 Matten
033 822 15 45 · www.hirschen-interlaken.ch

seit 1866

NATURTRÜBES ZWICKEL BIER

Zwickel-Bierverkauf ab Fass.

JEDEN FREITAG
Grillierte Haxe und 3 dl Zwickelbier für **Fr. 15.-** im Restaurant «Brauistübli»

alc. 5.2% Vol.

Zwickelbier-Verkauf ab Fass in der traditionellen Glaskrug-2-Liter-Flasche im Garten des **Restaurant Brauistübli Matten. Jeden Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr.**

Naturtrübes, unfiltriertes Zwickelbier in der 2-Liter-Flasche wie zu Urgrossvaters Zeiten.

RUGENBRÄU
DER BERGENUSS AUS DEM BERNER OBERLAND

www.rugenbraeu.ch

BRAUEREI

Wie zu Urgrossvaters Zeiten

Jetzt ist es wieder soweit. Jeden Freitag von 16.00 bis 18.00 Uhr wird das Zwickelbier gezapft. Das unfiltrierte, naturtrübe Rugenbier kann frisch ab Fass im Garten des Brauistübli bei der Rugenbräu AG in der nostalgischen 2-Liter-Karaffe bezogen werden.

Eine alte Tradition lebt wieder auf. Die seit 1866 bestehende Familien-Brauerei pflegt das Bier-Handwerk im höchsten Masse. Jeden Freitagabend schlägt die Stunde für die Zwickelbier-Liebhaber. Die Bierspezialität aus der guten alten Zeit ist ein nichtfiltriertes, naturtrübes Bier. Das Besondere daran: es kommt direkt vom Lagertank. Dort wird es frisch und unfiltriert gezapft. Es ist somit naturtrüb.

Lange Tradition

«Ursprünglich war mit Zwickelbier die entnommene Probe gemeint, die vor dem Filtern vom Fass genommen wurde. Den Hahn nannte man Zwickelhahn, weil der Erfinder so hiess», erklärt dazu Philipp Adler, Braumeister der Rugenbräu AG. «Heute gehört das Zwickelbier aber zu einer beliebten Bierspezialität. Das Geschmackerlebnis ist einzigartig, wie zu Urgrossvaters Zeiten. Sowohl die 33 cl-Bügelverschlussflasche wie auch die 50 cl-Flasche mit Kronenkork sind sehr

beliebt. Für die Gartensaison bietet die Rugenbräu AG nun auch die nostalgische 2-Liter-Flasche an, die ausschliesslich am Freitag Abend von 16.00 bis 18.00 Uhr ausgeschrieben wird und eine Besonderheit darstellt.

Ideal für Barbecue

Das Zwickelbier hat einen geringen Kohlensäuregehalt. Es ist ein sehr verträgliches, würziges und «süffiges» Bier. Somit das ideale Partygetränk für den Sommer. Und zum Schluss noch eine erfreuliche Nachricht. Da die natürlichen Hefe- und Eiweissstoffe im Bier noch enthalten sind, ist es ausserdem ernährungsphysiologisch wertvoller als filtriertes Bier. Der nächsten gelungenen Gartenparty steht somit nichts mehr im Wege.

Die nostalgische 2-Liter-Flasche ist sehr beliebt. Ist das Bier einmal ausgetrunken, kann die Flasche nachgefüllt werden. Die Bierleitung führt direkt vom Gär- und Lagerkeller über die Strasse in den Biergarten des Restaurant Brauistübli. Im Restaurant Brauistübli in Matten gibt es übrigens jeden Freitag grillierte Haxe und 3 dl-Zwickelbier.

Bitte beachten Sie das Inserat auf der gegenüberliegenden Seite.



Da hopft das Herz: Bei Silvia Mätzner (l) und Kathrin Steck (r) vom Restaurant «Brauistübli» in Matten wird das Zwickelbier ganz frisch direkt vom Lagertank ausgeschrieben und verkauft.

Silvia Mätzner
und Kathrin Steck
Brauistübli
Rugenbräu AG
Wagnerenstrasse 40
3800 Interlaken
Tel. 033 826 46 56
info@rugenbraeu.ch





Gourmet-Dixie-Cruise auf dem Dampfschiff «Lötschberg»

Samstag, 4. Juli 2009

Geniessen Sie eine traumhafte Fahrt auf dem Brienersee. Traditional Jazz vom Feinsten mit der «Steamboat Rats Jazzband» und ein excellentes Menu tragen zum speziellen Ambiente bei.

- Interlaken Ost ab 19.30 Uhr, Interlaken Ost an 22.15 Uhr
- Fahrpreis: CHF 38.00, Menupreis: CHF 48.00

1. August-Rundfahrt auf dem Brienersee

Einzigartig und wunderschön: Geniessen Sie die Feuerwerke von Iseltwald, Oberried und Brienz vom Schiff aus und lassen sich dabei mit Köstlichkeiten aus der Bordküche verwöhnen.

- Interlaken Ost ab 20.00 Uhr, Iseltwald ab 20.35 Uhr, Oberried ab 20.50 Uhr, Brienz ab 21.20 Uhr
- Fahrpreis Erwachsene: CHF 33.00, Kinder CHF: 16.50
- Menupreis: CHF 40.00

Tischreservierungen für beide Anlässe dringend empfohlen:
Gastro Lac AG, Telefon 079 422 90 79

Information: Telefon 058 327 48 11 oder www.bls.ch/schiff

Sichern Sie Ihre Daten?



Daniel Aemmer
Geschäftsinhaber
AIS-Computer AG
Dammweg 9
3800 Interlaken
033 826 11 22
ais@ais-computer.ch
www.ais-computer.ch

Eine Sicherung der eigenen Daten ist sinnvoll, das weiss eigentlich jeder. Nur leider macht es kaum jemand. Schieben Sie das Thema «Datensicherung» nicht auf die lange Bank! Wenn die Festplatte ihren Geist aufgibt oder ein Virus das System lahm legt, ist es meist zu spät. Wir zeigen Ihnen, wie Sie Ihre Daten in Sicherheit bringen.

Persönliche Dokumente, Briefe, E-Mails, digitale Fotos und Filme – das alles könnte nach einem Defekt oder einer Fehlmanipulation unwiederbringlich verloren sein. Wenn Sie aber für den Notfall gewappnet sind, brauchen Sie sich nicht lange zu ärgern. Stattdessen ziehen Sie gelassen eine Sicherungskopie Ihrer Daten (Backup) hervor, die Sie getrennt von Ihrem Computer aufbewahrt haben.

Wohin mit den Daten?

Sie haben mehrere Möglichkeiten, Ihre Daten extern zu sichern. Das praktikabelste Medium ist eine externe Festplatte, die per USB-Anschluss mit dem Computer verbunden wird. Hier können Sie mehrere hundert Gigabyte unterbringen. Aber auch auf CD-ROMs oder DVDs können Sie Daten sichern.

Persönliche Daten sind besonders sensibel

Bevor Sie Ihre Daten auf dem Medium Ihrer Wahl sichern, sollten Sie noch etwas Struktur hineinbringen. Nicht alle Daten müssen täglich gesichert werden. System- und Programm-Dateien ändern sich nur selten. Im Gegenteil zu Textdokumenten oder E-Mails.

Backup-Software

Jetzt brauchen Sie nur noch ein Hilfs-Programm, das Sie bei der Datensicherung unterstützt und die meiste Arbeit automatisch erledigt. Sie können dies mit Windows-Bordmitteln bewerkstelligen oder mit speziellen Sicherungsprogrammen.

Schalten Sie die Profis ein!

Wie Sie sehen, gibt es verschiedenste Möglichkeiten und Technologien. Rufen Sie uns an und wir finden die richtige Sicherungslösung für Sie und Ihre Daten.

Zu Vermieten:

Büro- Gewerbefläche und Schulungsräume
im Neubau Crea-House, Eichzun in Unterseen

Mietpreise pro Jahr und m² ab CHF 70.00
Kaltlager, Warenlager (auch mit Kran oder Hubstapler)
Büroräumlichkeiten, Schulungsräume

Die Mietpreise verstehen sich exkl. NK und MwSt.

Nach Wunsch verfügbar:

Bodenbeläge antistatisch oder Holzboden
Netzwerk IP, VOIP Telefonie, Wireless
Modernstes Glasfasernetzwerk mit Quicknet

Investitionsmöglichkeiten:

Für Einrichtungen, Ein- und Ausbauten ist eine
Finanzierung über Investor und Inhaber möglich.

Gerne erteilen wir Ihnen detaillierte Auskunft.
Wir freuen uns auf Ihren unverbindlichen Anruf

clixx:consult
unternehmensoptimierung . coaching

Kontakt: Stéphane Graul
Telefon: 079 693 47 19 . 079 354 52 15

Geld in die eigenen vier Wände stecken?



Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger
Finanzplaner
mit eidg. Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedtli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
Fax 033 821 04 22
info@rolli-finanzplanungen.ch
www.rolli-finanzplanungen.ch

In letzter Zeit werde ich vermehrt gefragt, ob es Sinn macht, Geld aus der Pensionskasse zu beziehen und dieses Geld in die eigene Wohnung oder in das eigene Haus zu stecken. Diese Überlegungen sind in vieler Hinsicht verständlich. Die Verunsicherung rund um die Pensionskassen ist gross. Die massiven Börseneinbrüche der letzten Monate haben vielen Pensionskassen arg zugesetzt. Bereits wird wieder geprüft, ob die Renten in Zukunft noch weiter gesenkt werden sollen. Im Mai dieses Jahres verkündete die Pensionskasse der Georg Fischer sogar, dass sie laufende Renten senken werde. Dies ist ein Tabubruch! In der Schweiz wurden bisher noch nie Renten gekürzt, die bereits liefen. Es ist damit zu rechnen, dass eines Tages die gesetzliche Grundlage geändert werden muss, damit die Renten gekürzt werden können, wenn sich eine Pensionskasse in Schieflage befindet. Es ist nicht in Ordnung, dass nur die Erwerbstätigen die Zeche bezahlen müssen (höhere Prämien bei immer tieferen Leistungen). Vertretbar ist, dass sich auch Pensionierte mit ihrem Beitrag an der Sanierung ihrer Pensionskasse beteiligen müssen.

Macht es deshalb Sinn, wenn Sie Geld aus der Pensionskasse beziehen, um es in Sicherheit zu bringen? Geld können Sie aus der Pensionskasse beziehen, wenn Sie sich beruflich selbstständig machen, wenn Sie auswandern oder wenn Sie Wohneigentum finanzieren möchten. Letzteres wird am meisten angewendet. Wenn Sie eine Wohnung oder ein Einfamilienhaus nur dank Ihren Pensionskassengeldern bezahlen können, rate ich Ihnen eingehend davon ab! Warum? Die Pensionskasse ist neben der AHV für die meisten Berufstätigen die wichtigste Altersvorsorge. Das bezogene Geld wird Ihnen im Alter fehlen, ausser Sie sparen es bis ins Alter wieder an, was die wenigsten leider machen. Sie müssen damit rechnen, dass Sie im Pensionierungsalter Ihren Gürtel enger schnallen müssen. Eine vorzeitige Pensionierung wird in diesem Fall ein Traum bleiben.

Haben Sie genügend Ersparnes auf der Seite, kann ein Vorbezug aus der Pensionskasse geprüft werden, zum Beispiel für grössere Unterhaltsarbeiten oder für Renovationen. Sollten die Hypothekarzinsen wieder steigen, könnte es durchaus sinnvoll sein, die Hypothek mit einem Teil des Pensionskassengeldes zu amortisieren.

Allgemein gültige Empfehlungen für den Vorbezug aus der Pensionskasse gibt es nicht. Was ich Ihnen empfehlen möchte, ist, sich professionell beraten zu lassen.

Haben Sie Fragen zu Steuer-, Anlage- und Vorsorgethemen sowie rund um Ihre Pensionierung? Rufen Sie uns einfach an oder senden Sie uns eine E-Mail für ein kostenloses Erstgespräch.

Ihnen ist eine unabhängige Beratung garantiert, weil wir weder für eine Bank noch eine Versicherung arbeiten. Nicht der Verkauf von Bank- und Versicherungsprodukten steht im Vordergrund (Provisionen), sondern Sie mit Ihren Bedürfnissen und Ihren Wünschen.



Goldschmiede-Atelier Peter Hablützel
Marktgasse 35, 3800 Interlaken



Wir freuen uns, Sie in unserem neuen Geschäft an der Marktgasse 35 zu begrüßen!
Unser Angebot umfasst:



Handgefertigte Einzelstücke mit Edel- und Schmucksteinen aus der Schweiz



Ehe- und Partnerschaftsrings nach Ihren Wünschen und Ideen

Steinringe mit Gesteinen aus dem Berner Oberland



Individuelle Anfertigungen mit „Ihrem“ Stein



Neu führen wir ein gepflegtes Sortiment einheimischer Mineralien



„SWING“ Unsere schwungvolle zu äusserst attraktiven Preisen

033 823 88 80 www.pierresuisse.ch info@pierresuisse.ch

Sautierte Felchenfilets auf Gemüsestreifen mit Basilikum-Tomatenpesto



Stefan Grossenbacher
Seit 1998 Küchenchef im Seehotel Terrasse und Restaurant Elemänt
Seestrasse 22
3806 Bönigen
Tel. 033 827 07 70
info@seehotelterrasse.ch

Zubereitung

Die verschiedenen Gemüse in kleine Streifen schneiden, in wenig Butter weichdünsten und mit Chilipulver und Salz abschmecken. Die Felchenfilets würzen, leicht mehlen und in wenig Butter braten. Basilikumblätter, getrockneten Tomaten, Knoblauch und Pinienkerne fein hacken und mit Olivenöl vermischen. Danach mit Salz, Pfeffer und Zitronensaft abschmecken.

Anrichten

Die Felchenfilets auf die gedünsteten Gemüsestreifen anrichten und die Pesto auf den Filets verteilen. **Tipp:** Zu dem Gericht passen kleine gedämpfte Kartoffeln ausgezeichnet.

Mier wünsche e Guete!



Zutaten für 8 Personen

8 Stk	Felchenfilets à 80 gr
1EI	Mehl
	Salz, Pfeffer, Zitronensaft
50 gr	Butter
1 grosse	Karotte
1 grosse	Pfälzerkarotte
1/2	Stangensellerie
1	Fenchel
1	Zucchetti
	Chilipulver
wenig	Butter zum Braten

Pesto

40 gr	Basilikumblätter
50 gr	getrocknete Tomaten
1 dl	Olivenöl
20	geröstete Pinienkerne
1	Knoblauchzehe
	Salz, Pfeffer, Zitronensaft



Ringgenberg
Goldswil, Niederried
Interlaken - Switzerland

naturstrandbad Burgseeli

**SÜNNELE, BÄDELE U GNIESSE
NEU: OKTOPUS FÜR UNSERE
KLEINEN UND GROSSEN BADEGÄSTE**




DER FERIENPLAUSCH AM BURGSEELI
Täglich offen 09:00 – 20:00 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Naturstrandbad
BURGSEELI**

NATURSTRANDBAD BURGSEELI
3805 GOLDSWIL
TEL. 033 822 14 29
ODER TEL. 033 822 33 88
WWW.RINGGENBERG-GOLDSWIL.CH



Einladung zur

2. GnussBucht in der Rogglischeune Freitag, 28. August '09

Erleben Sie diesen zum zweiten Mal stattfindenden kulinarischen Höhepunkt unter der Leitung der beiden Gilde Köche Daniel Rindisbacher, Restaurant Panorama Aeschiried und Christian Künzi, Restaurant Bären Reichenbach in der Bucht Spiez.

Ein exklusives 3-Gang Regio-Menu mit auserlesenen Weinen erwartet Sie. Pro Person Fr. 99.99 komplett inklusive Apéro, 3-Gang-Menu, Weine und Getränke.

Infos und Anmeldung

Datum Freitag, 28. August 2009
Beginn 18.30 Uhr
Ort Rogglischeune Bucht Spiez
Preis CHF 99.99 inkl. Getränke/Weine

«Rund ume Niese mit Dänu und Chrigel»

Apéro

mit feinen Häppchen

Vorspeise

Kalte Kartoffelsuppe mit geräuchten
Fischspezialitäten aus dem See

Hauptgang

«Rich u Arm vom Chalb»
Kalbscarré und Hacktätschli mit Steinpilzen vom Niesen,
hausgemachte Alpenkräuternüdeli, Gartengemüse

Dessert

Schweizer Rohmilchkäse
Crèmeschnitte mit frischen Beeren
Alpnidle und Riesenmeringue

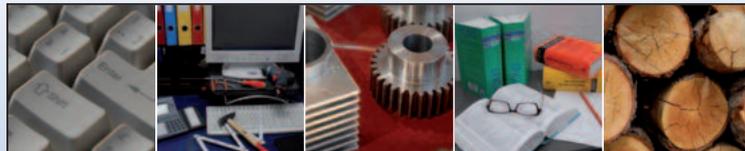
Weine

von den Rebbergen Spiez und Seftigen

Anmeldungen bis 16. August an:
info@restaurantpanorama.ch
oder Telefon 033 654 29 73



Mein Bildungspunkt!



Testcenter ECDL in Frutigen und Interlaken

SIZ-Partner und offizieller Prüfungsplatz



Informatik im Berner Oberland

Tastaturkurse	OCG - Zertifikat	Start:	Januar 2010
Grundkurse	ECDL - Start und ECDL - Core	Start:	17. & 19.08. 09
Aufbaukurse	ECDL Advanced	Start:	20. & 22. 10. 09
Informatikanwender II SIZ		Start:	10. August 2009
Photoshop	ECDL ImageMaker	Start:	11. & 13.08. 09
Webpublishing	ECDL WebStarter	Start:	August 2009
AutoCad 2009	ECDL CAD 2009	auf Anfrage	

Interesse: Gerne informieren und beraten wir Sie.

Sekretariat: 033 828 11 17, Beratung: 033 828 11 33
Mail: weiterbildung@bzi-interlaken.ch www.bzi-interlaken.ch

**Das Beste
der Region**

www.gnussbucht.spiez.ch

Jungfrau Papeterie AG
3800 Interlaken

10% GUTSCHEIN



Bhend Bürobedarf
Centralstrasse 27
3800 Interlaken
Tel. 033 822 32 36
Fax 033 822 32 57



Papystylo
Jungfraustrasse 3
3800 Interlaken
Tel. 033 822 44 64
Fax 033 823 11 68

(Der Rabatt ist nicht kumulierbar)

Eine 2-jährige berufsbegleitende Ausbildung zum Merle-Gesundheitstherapeuten

Während zwei Jahren werden Sie intensiv in der uralten Kunst des geistigen Heilens geschult. Schwerpunkt der Ausbildung ist das eigene Heilungspotenzial zu erblicken und gekonnt anzuwenden. Sie werden nach neuestem Standart in den verschiedenen Bereichen der holistischen, naturheilkundlichen Therapiearten unterrichtet wie

- Lehre der Massagegriffe, Massagetechniken
- Die Lehre der Symbolkräfte
- Atmungstechniken
- Die Lehre der Farben
- Die Lehre der geistigen Ursachen von Krankheiten u.v.m

Nach Abschluss der Ausbildung werden Sie befähigt sein, eine Gesundheitspraxis zu eröffnen und erfolgreich zu führen. Oder haben Sie bereits eine Gesundheitspraxis und Sie möchten Ihr Angebot vergrössern? Oder möchten Sie etwas für Ihr persönliches Wachstum und das Ihrer Familie tun?

Wir beantworten gerne Ihre Fragen



rufen Sie uns an unter: 033 822 34 01
Ischlag 274, 3814 Gsteigwiler
www.ihr-weg.ch, info@ihr-weg.ch

Merle-Schule & Gesundheitspraxis,
Cordula Jüstel-Feuz

BESSER HÖREN

Faszinierendes Gehör

Hören ist der differenzierteste unserer Sinne. Das Ohr verarbeitet mehr als doppelt so viel Eindrücke wie das Auge.

Wenn auf ein Auge mehr als 24 Bilder pro Sekunde einwirken, sieht es bereits einen Film. Müssten unsere Augen so viele Eindrücke verarbeiten wie unsere Ohren, wären sie in kürzester Zeit völlig erschöpft. Unser Gehör vollbringt wahre Höchstleistungen, um uns die akustische Vielfalt unserer Umwelt zu vermitteln. Es selektiert aus zahllosen Höreindrücken diejenigen, die wichtig oder bemerkenswert sind. Die Hörschnecke im Innenohr kann 7000 verschiedene Tonhöhen auseinander halten. Und bis auf zwei Grad genau können manche Menschen die Richtung bestimmen, aus der ein kurzes Schallsignal kommt. Pro Sekunde können wir 50 Höreindrücke unterscheiden. Manche unterdrückt unser Gehirn, andere hingegen lässt es an die Oberfläche unseres Bewusstseins dringen. Typisches Beispiel: Sie befinden sich in einem Raum mit vielen Menschen, die sich alle unterhalten, sind selbst auch in ein Gespräch vertieft. Doch plötzlich

stutzen Sie. Da hat doch jemand Ihren Namen genannt. Trotz des Stimmengewirrs hat Ihr Gehör einen ganz speziellen Klang herausgefiltert und bewusst werden lassen.

Die Ohren schlafen nie

Die Ohren haben niemals Zeit, sich auszuruhen. Selbst nachts sind sie aktiv, trennen Wichtiges von Unwichtigem, sind in Alarmbereitschaft. Junge Eltern können das aus eigener Erfahrung bestätigen. Vorbeifahrende Züge und Autos nehmen sie nicht wahr – kaum aber atmet ihr Baby etwas schneller oder lauter, sitzen sie senkrecht im Bett.

Ein gesunder junger Mensch hört im Bereich von etwa 16 bis 20000 Hertz. Das eröffnet uns eine enorme Vielfalt an Wahrnehmungen. Sprache liegt im Bereich von 500 bis 3000 Hz. Bei Menschen im mittleren und höheren Alter wird der Hörbereich kleiner. So hören ältere Menschen häufig nur noch Töne bis 5000 Hz.

Wenn Sie öfter einmal das Gefühl haben, dass die Menschen in Ihrer Umgebung sich wenig Mühe geben und immer undeutlicher sprechen oder wenn der Fernseher für Sie oft zu leise eingestellt ist – dann ist dies ein ganz natürlicher Prozess. Was aber nicht heisst, dass Sie nicht mehr dazugehören! Denn gerade hier können Hörsystemen heute ausgezeichnet helfen. Sie verstärken den eintreffenden Schall genau in den betroffenen Frequenzbereichen. Die Art der Verstärkung wird dabei individuell eingestellt, so dass sich die Hörsysteme der jeweiligen Situation optimal anpassen. Ihr Acustix-Team erklärt Ihnen gerne, wie auch Sie wieder hören können wie ein Jungspund.



Gut hören ist heutzutage keine Frage mehr des Alters.

Sven Ruchel
Hörgeräte-Akustiker
Acustix
Untere Gasse 15
3800 Unterseen
Telefon 033 822 83 83
unterseen@acustix.ch

Oberlandstrasse 39
3700 Spiez
Telefon 033 222 83 83
spiez@acustix.ch

Schöne Aussichten im Seehotel

Sommer, Sonne und...



Erde | Luft | Wasser | Feuer
Lokal | Saisonal | Aufgestellt | Unkompliziert

Neu: Element Spiess

Lassen Sie sich überraschen.

Neu: Lounge-Ecke

Gemütlicher geht's nicht mehr.

Bis bald
Familien Hohermuth und Budd mit Team



☎ 033 827 07 70 ☎ 033 827 07 71

✉ info@seehotelterrasse.ch
www.seehotelterrasse.ch

Feuerwerk

Direktverkauf ab Fabrik

24. Juli bis 1. August 2009

Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

13.15 - 18.00 Uhr

Sa 9.00 - 12.00 Uhr

13.15 - 17.00 Uhr

1. August 9.00 - 12.00 Uhr

13.15 - 15.00 Uhr

kleine Preise - grosse Auswahl



Hans Hamberger AG
Feuerwerkfabrik
3854 Oberried am Brienersee
www.hamberger.ch
office@hamberger.ch



TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN (TCM)
AN-MO UND AKUPUNKTUR



Frau Chao JIANG, Traditionelle Chinesische Medizin

- Schule für TCM (1984–1987)
- Studium an der Universität für TCM in Shandong (1988–1991)
- Postgraduate Studium Universitätsspital für TCM in Shandong (2000)

Tätigkeiten

- Zaozhuang Shandong Area Hospital (1987–1995)
- Huang Medical School (1993)
- Direktorin für Akupunktur und Massage am Central Area Hospital Zaozhuang (1995–2001)
- Chefarztin City Hospital Zaozhuang (2001–2003)
- seit 1. November 2003 in der TCM Praxis Interlaken mit kantonaler Bewilligung als Therapeut



Herr Mao Kui LIU, Traditionelle Chinesische Medizin

- Studium an der Universität für TCM in Peking (1985–1990)
- Postgraduate Studium an der Orthopädischen Abteilung des Krankenhauses der 27. Lokomotiv- und Wagonfabrik, Peking (1996–1997)

Tätigkeiten

- Klinik für Akupunktur, Moxibustion und Tuina-Massage, Peking (1990–1996)
- Lehrbeauftragter für Studentenausbildung, Peking (1997–2002)
- Akupunktur und Tuina-Massage, Guoyi Jingchen Medizin Technik AG, Peking (2002–2004)
- seit 1. November 2004 in der TCM Praxis Interlaken mit kantonaler Bewilligung

In China werden seit Jahrtausenden die verschiedensten Krankheiten mit den Methoden der TCM behandelt. TCM wird vor allem dort eingesetzt, wo chronische Schmerzen, Allergien, funktionelle Störungen, psychosomatische Leiden (auch bei Kindern), Essstörungen, Enuresis und gynäkologische Leiden und vieles mehr vorhanden sind.

Anmeldungen für eine TCM-Therapie können direkt oder durch Ihren Hausarzt erfolgen.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Zusatzversicherung für Nichtpflichtleistungen beziehungsweise Komplementärmedizin verfügen, werden die Kosten je nach Krankenkasse teilweise zurückerstattet. Wir informieren Sie gerne.

Termine nach Vereinbarung: Montag bis Freitag, 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr.



Frau Chao JIANG, Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. **033 828 12 10**, EMR 14329, ZSR S 43 29 79

Herr Mao Kui LIU, Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. **033 828 12 10**, EMR 16582, ZSR R 65 82 79

Fax 033 828 12 13

Alpenstrasse 36, CH-3800 Interlaken

Nähere Informationen: tcm-interlaken@tcnet.ch, www.tcm-interlaken.ch

Intelligente Pflege für ein ausgewogenes Hautklima



Béatrice Tschannen
Geschäftsführerin
DROPA Günther AG
Zentrum Interlaken Ost
Untere Bönigstrasse 12
3800 Interlaken
Telefon 033 823 80 30

Beim Stedtlizentrum
3800 Unterseen
Telefon 033 826 40 40
dropa.interlaken@dropa.ch
www.dropa.ch

Schüsslersalze sind in aller Munde. Sie geniessen grosse Beliebtheit und grosses Vertrauen bei der Bevölkerung. Seit gut zwei Jahren führen wir in unserem Sortiment die einzigartige «Schüsslersalz – Pflegelinie» Goloy 33.

Das Wissen aus und von der Natur leitete Goloy, für SIE und IHN die erste Energie- und Nährstofflinie zu entwickeln. Die reinen, natürlichen, hoch aktiven Komponenten vitalisieren die Haut umfassend. Sie lernt wieder, was sie durch innere und äussere Einflüsse (Ernährung, Stress, Luftbelastungen, Schlafdefizit, mangelnde Regeneration, falsche Pflege und Produkte etc.) längst verlernt hat. Das Hautbild und die Gesundheit der Haut werden schon nach kurzer Anwendungszeit sichtbar und nachhaltig verbessert. Ihre Ausstrahlung wirkt harmonisch und vital. Die Hautpflege enthält reiner, an natürliche

Pflanzenöle gebundener Sauerstoff, Himalaya Experimentierwasser, jeweils drei verschiedene Mineralstoffe (nach Dr. Schüssler) in feinsten Form, ätherische Essenzen und natürliche Düfte. Klinische Studien haben bereits nach vier Wochen gezeigt, dass die Hautfeuchtigkeit um 30 Prozent zugenommen hat, sich die Faltentiefe um 40 Prozent verringert hat und der Sauerstoffdruck in der Zelle um 75 Prozent erhöht wurde. Goloy 33 geht sorgfältig mit den natürlichen Ressourcen um, das heisst auch die natürlichen Hautfunktionen vollumfänglich zu respektieren. Die natürliche Pflegelinie ist hergestellt ohne Erdölderivate, ohne tierische Stoffe, ohne synthetische Emulgatoren und Stabilisatoren. Ebenfalls wird dieses Schüsslersalz ohne Paraben, chemische Farb-, Duft- oder Aromastoffe und ohne künstliche Lichtfilter und anderen hautfremden synthetischen Substanzen hergestellt.

Die Pflegelinie besteht aus zehn verschiedenen Produkten für Körper und Gesicht. Sie ist für jeden Hauttyp, auch für höchst Sensible und Allergiker bestens geeignet. Neu dazugekommen ist eine äusserst intelligente Sonnenpflege, welche als Alternative zu den physikalischen Filtern angewendet werden kann und absolut gut vertragen wird.

Möchten Sie mehr über diese Produkte erfahren? Dann kommen Sie doch bei uns vorbei, wir freuen uns auf Ihren Besuch! Bis bald.

DRUCKERTHEKE

Der Nachfüllshop für Druckerpatronen

100% QUALITÄT BIS
50% ERSPARNIS!



	27.--	HP	32.--	
	20.--		26.--	
	17.--		20.--	
	22.--			

	17.--	Lexmark	22.--	
	22.--		27.--	

	14.--	Epson	20.--	
	26.--		26.--	
	34.--		14.--	

	12.--	Canon	9.--	
	25.--		22.--	
	17.--		22.--	

	22.--	Dell	27.--	
	27.--		32.--	

	20.--	Brother	12.--	
	20.--		12.--	

	25.--	Xerox Olivetti	30.--	
	25.--		12.--	

Neu in Interlaken!
Druckertheke Interlaken
 Höheweg 72 (bei beo-tickets.ch), Tel. 033 821 21 15

Sparen und etwas für die Umwelt tun!

Fussschweiss

Für viele Patienten ist der Schweiß Fuss ein leidiges Problem, wobei die Ursache für die vermehrte Schweißbildung nicht gesichert ist. Manche Wissenschaftler sprechen von einer angeborenen Gewebeschwäche, andere von gesteigerter vegetativer Labilität, also nervenbedingten Fehlreaktionen.

Naturgemäss tritt eine vermehrte Schweißabsonderung auf, wenn durch psychische Reize wie Angst, Befangenheit, Schmerz und Erregung die Sekretion angeregt wird. Der physiologische Sinn des Schwitzens besteht darin, dass durch die Durchfeuchtung der Hornschicht auf der Haut ein möglichst grosse Reibung erzeugt werden soll.

Statisch können Ursachen deshalb erfasst werden, weil der Schweiß Fuss gehäuft mit statischen Fehlentwicklungen wie Knick Fuss, Platt Fuss, Zehenfehlstellungen und auch Gefässerkrankungen wie Krampfadern, Durchblutungsstörungen und Blutdruckfehlregulationen auftritt. Auch bei Leberschäden (im Gefolge von Alkoholismus), bei Stoffwechselerkrankungen wie Diabetis und auch bei neurologischen Erkrankungen ist ein vermehrtes Vorkommen zu beobachten.

Unbefriedigende Materialien (Plastik, Gummi, luftdichtes Oberleder), wie sie bei der Schuhfabrikation verwendet werden, sind schweißfördernd, desgleichen synthetische Brandsohlen oder Decksohlen. Hautunfreundliche Strumpfmaterien, insbesondere Nylon, begünstigen desgleichen den Fusschweiss. Bleibt noch der Mangel an Hygiene zu erwähnen – ein Faktor, der auch in Zeiten des Wohlstands und damit übervollen Regalen mit hochwertigen Pflegeartikeln keinesfall vom Tisch ist.

Behandlungsgrundzüge

Der Patient ist zu penibler Fusshygiene aufgefordert. Regelmässige Kaltwaschungen sind unumgänglich, Eisabreibungen nach ansteigenden Bädern nützlich. Als Badezusätze haben sich bewährt: Meersalz, Obstessig, Eichenrinde, ätherische Öle, Heublumen- und Kamillenextrakte. Wichtig ist einfach, dass der Fuss nach dem Bad eine kühle Hauttemperatur hat und die anschliessende Hautmassage mit Frottierhandtuch oder Bürste zu keiner überwärmenden Reizung der Haut führt. Man vermeidet Fuss sprays, die die Poren verstopfen, sowie Puder, die Vasoform, Borsäure oder Weinstein enthalten. Es versteht sich von selbst, dass ein Patient mit einem Schweiß Fuss seine Strümpfe oder Socken am Tag mehrmals wechselt und darauf achtet, dass das Material aus Baumwolle oder aus reiner Wolle ist. Das Gleiche gilt auch für die Schuhe, die, wenn möglich, ebenfalls am Tag mehrmals gewechselt werden. Schuhe aus Leder sind jedem Material vorzuziehen. Nicht vergessen, dass der Schuh gelegentlich desinfiziert, anschliessend getrocknet und gelüftet werden muss.

In Ergänzung der vorgenannten therapeutischen Massnahmen wird neuerdings auch versucht, über Akupunktur, Hypnose, Reflexzonen therapie, Zellenbäder und ander elektrotherapeutischen Massnahmen die Schweiß ssekretion zu hemmen.

Tanja Mähr
 Vitalis Institut
 General-Guisanstrasse 27b
 3800 Interlaken
 Telefon 033 822 33 52

Migros Restaurant Interlaken: Sonntag geöffnet

5. Juli bis 16. August 2009
10.00 – 17.00 Uhr

Interlaken

MIGROS
Restaurant

Time & Trend GmbH

Time & Trend

neu eröffnet
an der
Bahnhofstrasse
25D

10%
Mit diesem
Coupon

Marken
MOI

PLAYBOY
watches

ChronoTech

Bahnhofstrasse 25D - 3800 Interlaken - Tel. 033 821 24 22 e-mail: m.oehrli@qicknet.ch

AUTO

Hybrid-Systeme die totale Elektrifizierung?



Max Mattmüller
Dipl. Ing. HTL
Garage Burgseeli AG
3805 Goldswil
Telefon 033 822 10 43
burgseeli@tcnet.ch

1000 Motoreningenieure aus der ganzen Welt besuchten dieses Jahr das 30. Motorsymposium. «Ist die Wirtschaftskrise die grosse Chance für die Powertrain-Entwicklung im Auto?» oder «Liegt die Wahrheit wirklich in der totalen Elektrifizierung des Antriebsstrangs?» Diese Kernfragen wurden in Wien vielfach diskutiert, doch als Antwort kristallisierte sich erneut die ernüchternde Tatsache heraus, dass das eine Konzept ohne das andere noch nicht oder kaum mehr leben kann.

Erneut bot Wien den Hybridantrieben zwei grosse Vortragssektionen, während die Abgasentgiftung im Moment etwas nebenher laufen muss. Ganz genau gesehen stimmt dies natürlich nicht, denn die kommenden Abgasgesetze werden wieder deutlich strenger sein; doch im Moment ist die CO₂-Emission das zentrale Thema.

Two-Mode-System

Während die einen Hersteller den Hybridantrieb mit dem Leistungssplit seit mehr als zehn Jahren anbieten, haben sich andere Hersteller zusammengeschlossen, um mit dem Two-Mode-System ein vielleicht noch besseres Full-Hybrid-System auf den Markt zu bringen.

Mild-Hybrid

Neben den beiden Full-Hybrid-Varianten stellten verschiedene Hersteller auch Mild-Hybride mit der Paral-

leltechnologie vor. Besonders stolz ist ein Hersteller, dass es gelungen ist, für dieses Modell erstmals eine Lithium-Ionen-Batterie einzusetzen. Alle anderen Hybridmodelle arbeiten zurzeit mit Nickel-Metall-Hybrid-Batterien.

Terminologie

Früher war die Hybrid-Technologie noch einfach und überschaubar. Man kannte die parallelen Hybridsysteme, bei welchen ein Elektromotor/Generator parallel zum Verbrennungsmotor geschaltet wurde und bei Bedarf Energie in den Antriebsstrang einspeisen oder diese Energie zur Rekuperation entnehmen konnte. Daneben gab es den seriellen Hybrid: ein Verbrennungsmotor (betrieben in einem guten Betriebspunkt) trieb einen Generator an und dieser lieferte die Energie für die elektrischen Traktionsmotoren. Die Zwischenspeicher (Batterien) waren klein und ohne den laufenden Verbrennungsmotor konnten nur kurze Strecken zurückgelegt werden. Heute sind die Hybridsysteme differenzierter aufgebaut, zeigen aber auch dementsprechende Eigenschaften.

Mikrohybrid

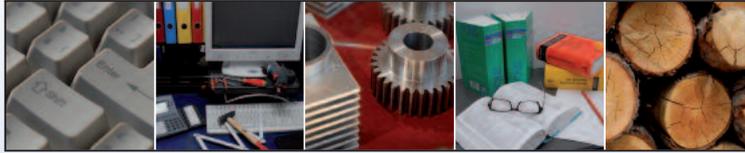
Unter den Begriff Mikrohybrid fallen kleine Start/Stop-Systeme, welche z.B. mittels riemengetriebenen Starter-Generatoren betrieben werden. In Schubphasen können diese Systeme durch Vollerregung des Generators etwas Energie zurückgewinnen und bei Bedarf können sie motorisch wirken und den Verbrennungsmotor in drehmomentschwachen Betriebspunkten boosten.

Mild- oder Parallelhybrid

Unter dem Mildhybrid werden heute Systeme verstanden, welche eine E-Maschine zwischen Verbrennungsmotor und Getriebe eingesetzt haben. Diese elektrischen Drehstrommaschinen können ebenso motorisch wie generatorisch betrieben werden und geben ihre Kraft direkt auf die Getriebeingangswelle. Diese



Mein Bildungspunkt!



Jetzt aktuell Wirtschaftskurse im Berner Oberland

Technische Kaufleute	Start: Dienstag, 11.08.09
Handelsschule edupool	Start: Dienstag, 11.08.09
Sachbearbeiter/-in Personal	Start: Mittwoch, 14.10.09
Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen	Start: Montag, 12.10.09

Infoabend Wirtschaftskurse im Juli

Technische Kaufleute
Handelsschule edupool

Montag, 6. Juli 2009
Bzi, Zimmer E-15
19.00 – 20.00 Uhr

Infoabend Wirtschaftskurse im August

Technische Kaufleute
Handelsschule edupool
Sachbearbeiter/-in Personal
Sachbearbeiter/-in Rechnungswesen

Montag, 10. August 2009
Bzi, Zimmer E-15
19.00 – 20.00 Uhr

Auskunft, Anmeldung
und Unterlagen

Bildungszentrum Interlaken bzi
Abteilung IE / Erwachsenenbildung
Obere Bönigstrasse 21
3800 Interlaken

Telefon 033 828 11 17
Fax 033 828 11 00
weiterbildung@bzi-interlaken.ch
www.bzi-interlaken.ch

Maschinen werden heute mit Spannungen > 150 V betrieben und leisten im Durchschnitt zwischen 15 und 20 kW. Mit Mildhybriden kann bereits elektrisch angefahren und rangiert werden.

Fullhybrid mit Powersplit

Der Ausdruck Powersplit sagt deutlich, dass bei diesen Systemen das Drehmoment aufgeteilt werden kann. Durch ein Planetengetriebe können Drehmomente vom Verbrennungsmotor und Drehmomente vom Elektromotor zusammengeleitet und auf den Achsantrieb gezogen werden. Es kann auch ein Teil der verbrennungsmotorischen Kraft auf den Generator und der andere auf den Achsantrieb geleitet werden. Mit den aufgeteilten Kräften kann «gespielt» werden, so dass der Verbrennungsmotor immer in einem guten Verbrauchs- und Emissionspunkt betrieben wird und die Batterie sich nie entleert.

Range Extender

Der Range Extender ist der heutige serielle Hybrid. Vom Aufbau her unterscheidet er sich kaum, aber von der Auslegung um so mehr. Statistische Auswertungen von Fahrten in Mitteleuropa haben ergeben, dass

eine Fahrzeugstrecke kaum länger als 60 km misst, bevor das Auto wieder abgestellt wird. Das bedeutet, dass die Reichweite der Batterie 60 km betragen muss. Sollte es trotzdem einmal weiter gehen, bleibt das Fahrzeug nicht stehen, denn ein kleiner, verbrennungsmotorisch betriebener Generator beginnt beim Unterschreiten eines gewissen Ladezustandes die Batterie zu laden und verhindert so die Tiefentladung.

Visionen

Die österreichische Forschungsanstalt AVL hat ein Range Extender Modell für einen Kleinwagen vorgestellt. Mit einem raumoptimierten Wankelmotor wird ein kleiner Generator betrieben. Die ganze – auf extreme Geräuscharmheit ausgelegte – Einheit kann problemlos quer im Auto eingebaut werden. Gemäss den Diagrammlinien geben die österreichischen Forscher diesem System einen grossen Stellenwert, soll es doch den ganzen Powersplit in 15 Jahren vom Markt vertrieben haben. Ob dem so sein wird, muss die Zukunft weisen.



Restaurant
im schloss
Spiez

Schlossstrasse 16 Tel. 033 654 94 74
3700 Spiez essen@im-schloss.ch
www.im-schloss.ch
Öffnungszeiten: Do – Sa, 19.00 – 24.00 Uhr
Auf Voranmeldung öffnen wir für Gesell-
schaften und Anlässe gerne auch an anderen
Wochentagen.

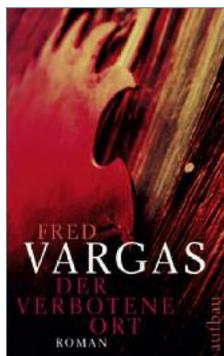
Lassen Sie sich für einen Abend
mit erlesener Küche verwöhnen
im gediegenen Ambiente auf
Schloss Spiez.
Bruno Wüthrich und Team

Der verbotene Ort

Kommissar Adamsberg und einer seiner Kollegen, Danglard, befinden sich in London an einem internationalen Polizeikongress. Adamsberg versteht kein Wort Englisch. Bei der abendlichen Stadttour mit dem englischen Kollegen Radstock machen sie einen überaus grausigen Fund. Beim berühmten Friedhof Highgate stehen siebzehn Schuhe aufgereiht, in denen herrenlos gewordene Füße stecken. Und zurück in Paris, wird Adamsberg zum Schauplatz eines fürchterlichen Verbrechens gerufen. Es stellt sich heraus, dass der Zwischenfall in London und dieser Mord zusammenhängen. Es scheint gar, dass jemand von ganz hohem Rang es darauf angelegt hat, Adamsberg um seinen Posten zu bringen. Zunächst führen die Nachforschungen nach Serbien, in die Ursprungsregion des Vampirglaubens. Obwohl es zunächst scheint, dass es in Adamsbergs Team einen Verräter gibt, meistert er mit seinem unvergleichlichen Charakter die Situation.

Fred Vargas: Der verbotene Ort
Aufbau Verlag 2009, Fr. 34.50
ISBN: 978-3-351-03256-2

Bettina Guhl
Buchhandlung Krebsler
Höheweg 11
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
Fax 033 823 35 60
buchoberland@krebser.ch



- GEWICHT VERLIEREN
- PROBLEMZONEN MODELLIEREN
- KÖRPERGEFÜHL GENIESSEN

Das Geheimnis:

Gezielte Körpermassagen kombiniert mit dauerhaft **GESUNDER** Ernährung, regelmässiger Bewegung und persönlicher Motivation

THERAPIE - PRAXIS

Erika Andreina
ärztl. gepr. Therapeutin

Seidenfadenstrasse 20
3800 Unterseen
Tel. 033 823 10 51

...eine lohnende Investition!

NOSS

9. und 10. Schuljahr

- als Berufswahl-Vorbereitungsjahr
- als Mittelschulvorbereitung

Kaufmännische Ausbildung

- Handelsschule mit Bürofachdiplom VSH (1-jährig)
- Hotel- oder Tourismus-Handelsschule (2-jährig)
offizieller Partner von **hotelleriesuisse**
- Kaufmännische Berufslehre (3-jährig)
E- oder B-Profil

Erwachsenenbildung
(berufsbegleitend)

- Bürofach- und Handelsdiplom VSH
- Med. Sachbearbeiter/in+
- Computerkurse ECDL / SIZ
- Tastaturschreibkurse OCG

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!

NOSS Schulzentrum
Schlösslistrasse 7, 3700 Spiez, Telefon 033 655 50 30
www.noss.ch

VICTORIA-JUNGFRAU
Tenniscenter
Interlaken



Tennisunterricht

- Bambinikurs** bis 6-jährig
- Schülerkurse** Anfänger bis Fortgeschrittene
- Erwachsenenkurse** Privat- und Halbprivatunterricht
- Ferienkurse** für Junioren



Shop

- Nike + Adidas** Tennisbekleidung + -schuhe
- Wilson + Head** Tennisrackets + Zubehör
- Speedo** Bademode

Tennisplatzbetrieb

- Tennispielen für Jedermann/-frau ab CHF 24.00 auf
- 2 Hallenplätzen** Teppichbelag mit Granulat
- 3 Aussenplätzen** Sandbelag «French Court» (Mai-Oktober)
- 2 Sandplätzen** in moderner Tragflughalle (November-April)

Höheweg 41 · 3800 Interlaken
Telefon 033 828 28 55 · Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch · www.tennisschule-keller.ch

urfer OPTIK AG

Susanne Gobeli, Interlaken
«Biurfer findschtopm
Meine Brillenwahl: Alaa

urfer optik ag, bahnhofstrasse 29, 3800 interlaken
tel. 033 822 50 32, fax 033 823 36 32
info@urferoptik.ch, www.urferoptik.ch

DYNOPTIK PARTNER

Die Trinkhalle bietet bessere Aussichten – auch für Ihren Anlass

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle
am Kleinen Rugen.



Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
Firmenanstöße, Sitzungen
oder einfach eine Party –
**diese einzigartige Atmosphäre
wird auch Ihren Anlass
verzaubern!**

Für Informationen und
Reservierungen kontaktieren Sie
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rugen
Tel. 079 784 79 21
www.trinkhalle.ch

- Beheizte Räume
Ideal für heimelige Winterfeste
- Beleuchteter Gehweg!



EINFACH UND SCHNELL ZUR EIGENEN WEBSITE !

In unserem zwei Abende dauernden Kurs oder
am Tageskurs lernen Sie, wie Sie Ihren Internet-
auftritt stilvoll und professionell gestalten kön-
nen.

Kurszeiten: Abendkurs jeweils Dienstag und
Donnerstag von 18.30 Uhr
bis 21.30 Uhr

Tageskurs von
09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Kursdaten: 18./20. Aug. 2009 (Abendkurs)
1. Sept. 2009 (Tageskurs)
15./17. Sept. 2009 (Abendkurs)

Kurskosten: 550 Franken (exkl. MWSt.)

Interesse? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt
auf! Die Anzahl Teilnehmer ist
beschränkt.

Kontakt: Weber AG, Martin Hasler
Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
Telefon 033 336 55 55
m.hasler@weberag.ch

Iseltwald

www.iseltwald.ch, das gastliche und idyllische Fischerdorf am Brienersee....



**Beliebter Ferienort
am Brienersee**

Direkt neben der Schiffstation · Grosser Seegarten
Räumlichkeiten geeignet für Hochzeiten
und Gesellschaften bis 150 Personen
Gepflegte Spezialitätenküche/Fischküche

**Familie Hornberger & Hornung · 3807 Iseltwald
Telefon 0041-33 / 845 13 13**

Abegglen Werft

3807 Iseltwald + 3855 Brienz
Tel. 033 845 11 88 / Fax 033 845 11 57



- Ruderboote
- Fischerboote
- Motorboote
- Kabinenboote



Die bewährte Werft für anspruchsvolle
Sportfischerboote
www.abegglen-werft.ch

hotel bellevue
iseltwald



tel. +41 33 845 11 10 • fax +41 33 845 12 77
www.bellevue-iseltwald.ch • info@bellevue-iseltwald.ch



... an der idyllischen Fischerbucht direkt am Brienersee

Tel. 033 845 84 58
www.dulac.iseltwald.ch

auf bald
in Iseltwald

Häfelifest

31. Juli 2009 in Bönigen am See

Zum Häfelifest vom Freitag, 31. Juli 2009 lädt Sie der Turnverein Bönigen mit einem Gratis-Willkommens-Drink ganz herzlich in das Festzelt am See ein.

Ein vielfältiges Unterhaltungsprogramm erwartet die Besucher. Schöne Alphornklänge mit Fahnen-schwinger und lüpfigen Tänzen mit der Trachten-tanzgruppe Bönigen verleihen dem Abend eine folkloristische Note. In die Zeit der 60er und 70er Jahre versetzt Sie die Musikgesellschaft Bönigen und die Matten Drummers verbreiten eine tolle

Stimmung. Auf die Jüngsten wartet ein Hüpf Schloss, Eseli mit Wagen und Ponyreiten. Für Speis und Trank sorgt die Festwirtschaft mit einem reichhaltigen Angebot und das bekannte, einheimische Rimo Quintett wird mit einer vielseitigen Musikalette die Tanzlustigen und Zuhörer begeistern. Natürlich fehlt auch die Häfelibar nicht.

Zeit	Programm
18:00-19:00	Der Turnverein begrüsst Sie mit einem gratis Willkommensdrink
18:00-21:00	Kinderanimationen: Pony/Pferdreiten, Eseli mit Wagen, Hüpf Schloss
19:00-21:00	Alphornklänge und Fahnen- schwinger, Trachtentanzgruppe Bönigen, Musikgesellschaft Bönigen mit Oldies der 60er und 70er Jahre, Matten-Drummers
21:00-01:30	Tanz und Show mit dem Rimo Quintett. Die Stimmungsmacher aus der Jungfrauregion
21:00-02:00	Die Häfelibar ist geöffnet
02:00	Wir begeben uns ruhig auf den Heimweg

Bönigen, wo dr Summer Wälle schlatt...





Schuhe für
Sie & Ihn
INA-K



INA-K Schuhe für Sie & Ihn
Marktplatz · 3800 Interlaken
Telefon 033 821 68 58



Jungfrau Music Festival

7. Jungfrau Music Festival

Sonntag, 26. Juli 2009, 10.30 Uhr
Kursaal Interlaken, Konzerthalle

Nationales Jugendblasorchester der Schweiz

Leitung: Jean-Claude Kolly, Michael Bach
Eintritt: frei (Kollekte)

Rund siebzig topmotivierte, junge Musikerinnen und Musiker im Alter von sechzehn bis zweiundzwanzig Jahren, bilden das Nationale Jugendblasorchester. Mit seinen Konzerten bildet das Jugendblasorchester eine sympathische Visitenkarte der Nachwuchsförderung im Schweizer Blasmusikwesen. Weitere Informationen unter www.njbo.ch.



Konzertprogramm:

**Celebration Fanfare
Masque**

Franco Cesarini
Kenneth Hesketh

El Rugir del Kimbo

Ferrer Ferran

Sinfonietta Nr. 2
Jambo
La Montana Sagrada
Ruwa, el Dios del Kilimanjaro

Gruss an das Worblental

Stephan Jaeggi

Four Scottish Dances

Malcolm Arnold

1. Pesante arr. John P. Paynter
2. Vivace
3. Allegretto
4. Con brio

**Contes et légendes
Fribourgeois**

Etienne Crausaz

1. La Sorcière Catillon
2. La Chalamala
3. Le Comte Michel

Weitere Informationen über das 7. Jungfrau Music Festival:
Tel. 033 821 21 15 oder
www.jungfrau-music-festival.ch

Grösser, schöner, schneller...



Auch sonntags von 11 - 17 Uhr geöffnet

OBERLAND SHOPPING
das schnellere Einkaufszentrum

Öffnungszeiten:
Mo - Fr, 9 bis 19 Uhr
Sa, 9 bis 17 Uhr
So, 10/11 bis 17 Uhr
*Eurospar und Denner

- Direkt an der Autobahn-
ausfahrt Wilderswil
- 19 Geschäfte
- 363 Tage für Sie offen
- www.oberlandshopping.ch

**Bödeli
Brocki**

www.boedelibroeki.ch

Haus- und Wohnungsrumungen!

Tel. 033 845 84 27

Öffnungszeiten:

Montag Geschlossen
Di bis Fr 09.00-11.45 Uhr / 14.00-18.00 Uhr
Samstag 09.00-16.00 Uhr

Untere Bönigstrasse, 3800 Interlaken

Interlaken Ost - bei Coop Heim und Hobby und Otto's

Das Bödeli-Brocki ist ein Bereich des Seeburg-Arbeitszentrums Interlaken und bietet erwerbsbeeinträchtigten Menschen die Möglichkeit, an einem geschützten Platz zu arbeiten.



**THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST**

Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Rugenparkstrasse 9, 3800 Interlaken

Telefon 033 823 30 35

www.thomasrubin-bestattungen.ch

Beratung nach telefonischer Vereinbarung auch bei Ihnen zu Hause



Thomas Rubin



Daniel Abegglen




Belvédère

STRANDHOTEL & RESTAURANT, CH-3700 Spiez
Telefon 033 655 66 66, Fax 033 654 66 33
info@belvedere-spiez.ch, www.belvedere-spiez.ch

Restaurant Belvédère
Den Sommer auf dem Teller erleben! Sei es im bezaubernden Restaurant oder auf der einmaligen Terrasse mit Weitblick über die Bucht und den See. Lassen Sie sich verwöhnen von Speis und Trank, geniessen Sie gesellige Momente mit Freunden und Familie.

Frühstücksbüffet im Belvédère
Auf Voranmeldung begrüssen wir auch Gäste, die nicht bei uns im Hotel wohnen zu unserem reichhaltigen Frühstücksbüffet – lassen Sie sich verwöhnen oder überraschen Sie Ihren Partner mit einer wunderbaren

Idee zum Beispiel an einem Sonntag Morgen zum Frühstück im Belvédère. Preis: Fr. 28.00 (Montag bis Samstag) Fr. 38.00 (Sonntag)

Nationalfeiertag
Samstag, 1. August 2009
Es erwartet Sie ein köstliches 4 Gang Menü mit Schweizer Spezialitäten begleitet von urchiger Musik. Lassen Sie sich verwöhnen bei schönster Aussicht auf den See in eleganter Ambiente. 4 Gang Menü mit Musik Fr. 85.00 pro Person.

Markus Schneider und das Belvédère Team




urthig - idyllisch
unvergesslich

SÄUMERTAVERNE
HOTEL | RESTAURANT | GÜNDLISCHWAND

Im Monat August & September
Wie zu Säumers Zeiten «URCHIG & GUET» – leichte Sommersalate und Köstliches vom Grill, saftiger Braten und Eintopfgerichte ergänzen sich aufs Beste. Geniessen Sie bei bezauberndem Ambiente ein unvergessliches kulinarisches Erlebnis!
Jeden Nachmittag ab 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Unser Kuchen- und Tortenbüffet lädt zum Verweilen ein, bei einer guten Tasse Kaffee oder Tee sieht die Welt schon viel ruhiger aus!

1. August – Nationalfeiertag
Regionale Köstlichkeiten bei einem Aperitif- und Vorspeisenbüffet, eine Hauptgerichtspeisekarte, welche keine Wünsche offen lässt und ein

typisch schweizerisches Dessertbüffet – lassen Sie sich verführen von der grossen Auswahl!

Menü Hits - August & September
1 Fleisch-, 1 Fisch-, 1 Vegi-Menü à 3 Gänge mit 1 Kaffee CHF 26.50
Erleben Sie bei uns ein Stück der schönen, heilen Schweiz.

Sternzeichenmenü
Wie jeden Monat verwöhnen wir die Geburtstagskinder mit einem speziellen Menü. Lassen Sie Ihren persönlichen Feiertag zum Höhepunkt werden. Überraschen Sie Freunde und Kollegen mit einem einzigartigen Essen! 4 Gang-Menü CHF 64.00.

Hotel Restaurant Säumertaverne · Am Kienbach · 3815 Gündlichswand / BE · Tel. 033 855 32 76 · www.saeumertaverne.ch



7. Jungfrau Music Festival

Einmalige Konzerterlebnisse

Sonntag, 5. Juli 2009
Kursaal Bern
Swiss Army Big Band
Bandleader: Pepe Lienhard

Dienstag, 7. Juli 2009
Casino Kursaal Interlaken
Nationales Jugend Fanfareorchester NL / Brass Band Berner Oberland

Donnerstag, 9. Juli 2009
Casino Kursaal Interlaken
Internationaler Wettbewerb
Orchester aus USA, Kanada, Polen und Schweiz

Freitag, 10. Juli 2009
Casino Kursaal Interlaken
Mnozil Brass (A) mit neuem Programm «Magic Moments»

Samstag, 11. Juli 2009
Casino Kursaal Interlaken
Symphonisches Blasorchester Schweizer Armeespiel
Leitung: Major Philipp Wagner
Gastdirigent: Philippe Bach
Solist: Bill Williams, Trompete



Eintrittspreise für alle Konzerte: Fr. 30.- / 40.- / 50.-
Ausnahmen: 9. Juli: Fr. 10.- pro Person

Vorverkauf unter www.beo-tickets.ch oder
Tel. 0848 38 38 00

Allgemeine Auskünfte und Prospektbestellung:
Tel. 033 821 21 15 oder
www.jungfrau-music-festival.ch

crazyriders

Einfach stark! Motorradservice und Choppertuning.

Tel. 079 278 22 19 · www.crazy-riders.ch

silken

Der einfache Weg zu seidiger Haut mit silken

- Erfüllen Sie sich Ihren Traum von seidig-weicher, haarloser Haut
- Kein lästiges Rasieren mehr, keine Rötungen und Reizungen
- Markante Verbesserung Ihres Hautbildes

Mit diesem Inserat erhalten Sie **CHF 30.-** Rabatt bei Ihrer Erstbehandlung.

Rufen Sie uns für Ihren kostenlosen Beratungstermin und Ihre individuelle Offerte gleich an!

silken · Nicole Wegmüller
Aarestrasse 2 · 3800 Unterseen · 033 821 16 55 · www.silken.ch

Immer gut unterwegs mit seidiger Haut



Erleben Sie unsere genussvoll-würzige Küche

Gasthaus Steinbock · CH - 3814 Gsteigwiler / Interlaken · Tel. +41 (0)33 823 30 01 · www.steakhouse-steinbock.ch

Elektro Wyler AG – das isch d'Idee!

Wollten Sie schon immer mit **5 MINUTEN AUFWAND PRO WOCHE** und **15 FRANKEN IM JAHR** einen **PERFEKTEN RASEN** haben?

Wir haben die Lösung: den automatischen Rasenmäher «**AUTOMOWER™**» von **HUSQVARNA**.



Elektro Wyler AG • General Guisanstrasse 16-18 • CH-3800 Interlaken
Telefon 033 828 10 10 • elektro@elektro-wyler.ch • www.elektro-wyler.ch



MUSIKGESELLSCHAFT
RINGGENBERG

Burg-Chilbi

Samstag/Sonntag, 18./19. Juli 2009

Samstag: Burg-Chilbi

- 20.00 Uhr Türöffnung
- 21.00 Uhr Tanz mit dem **Rimo-Quintett**
Eintritt Fr. 10.-
- 00.00 Uhr **grosse Mitternachtsverlosung**

Sonntag: Burg-Familienplausch

- 11.00 Uhr Frührschoppen mit dem **Rimo-Quintett**
- 12.00 Uhr Essen auf der Burg
Tanz und Unterhaltung mit **Duo Aschi und Stef**
- 13.30 Uhr Mini Playback-Show
- 16.00 Uhr Konzert der MG Ringgenberg

Schiessbude – Bar – Tombola



kommunikation mit kultur



wochen märkte der schweiz



Das Buch ist auch im Buchhandel erhältlich.

Wochenmärkte der Schweiz

Erstmals berichtet ein Buch ausführlich über die schönsten Wochenmärkte der Schweiz. Tag für Tag werden landesweit frisches Gemüse, Früchte, Brot, Fleisch, Käse, Fisch, Blumen und vieles mehr angeboten. Daniel Ingold hat all diese Märkte besucht. Er berichtet feinfühlig über die Eigenheiten einzelner Marktplätze und porträtiert originelle Menschen, die er getroffen hat. Das Buch listet unzählige «Trouvailles» auf: seltene Früchte- und Gemüsesorten, regionale Brot- und Fleischspezialitäten, besonders originelle Konfitüren und Sirups vom Hof.

Dem Ursprung der Produkte auf der Spur

«Wochenmärkte der Schweiz» fordert die Leserin, den Leser auf, mit neuen Augen auf den Märkten in der Nähe, in der etwas weiter gelegenen Stadt oder am Ferienort nach dem Authentischen zu suchen, um den Ursprung der Produkte wieder zu entdecken und jenen Menschen die Ehre zu gereichen, die oft unter erschwerten Bedingungen das Alte pflegen, das Echte weiterentwickeln und damit den Marktbesuch erst wertvoll und erlebnisreich machen.

Autor und Fotograf
Daniel Ingold, Murist FR

Fr. 39.–

© 2009, 14x21 cm, 188 Seiten,
über 300 farbige Aufnahmen
ISBN 978-3-909532-59-9



_____ Ex. «Wochenmärkte der Schweiz» zum Preis von Fr. 39.–, inkl. MWSt., exkl. Versandkosten

Name	Vorname
Adresse	PLZ/Ort
Datum	Unterschrift

Talon bitte abtrennen und einsenden oder faxen an:
Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun Gwatt, Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56,
www.weberag.ch/shop, info@weberag.ch



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

TELL-Freilichtspiele Interlaken



Schweizer Geschichte für die ganze Familie

Seit über 90 Jahren wird in Interlaken die Geschichte von Wilhelm Tell als Freilichttheater gespielt. Immer wird es neu in Szene gesetzt. In diesem Jahr werden viele bekannte Volkslieder gesungen und von einem kleinen Orchester begleitet.

200 Schauspieler,

alles Laiendarsteller, 20 Pferde und ein kompletter Alpabzug mit Kühen, Ziegen und allem was dazugehört, lassen Sie die Zeit Tells erleben.

Die Naturbühne,

mit all ihren Häusern im mittelalterlichen Stil gebaut, liegt in einer weiten Waldlichtung. Modernste Bühnentechnik lässt die einzelnen Szenen im besten Licht erstrahlen. Für den guten Ton sorgt die moderne Tonanlage.

Gedeckte Zuschauertribüne

Als Zuschauer machen Sie es sich bequem auf der gedeckten Tribüne mit über 2000 Sitzplätzen. So ist es möglich, dass an allen Aufführungsdaten ge-

spielt werden kann. Nass werden höchstens die Spieler...

Führung hinter die Kulissen

An den Spieltagen führen wir Sie gerne hinter die Kulissen der Tellspele. Die Führung beginnt um 18.00 Uhr vor dem Eingang zur Tellspieltribüne und ist kostenlos. Für Gruppen und Schulklassen werden auf Voranmeldung besondere Führungen organisiert. Bitte reservieren Sie diese im Tellbüro Interlaken.

Vorprogramm «Tellwelt»

Bei trockenem Wetter startet ab 18.00 Uhr das mittelalterliche Vorprogramm «Tellwelt» mit Markt, Wandertheater, Gaukler, Bänkelsängern und Geschichtenerzählern.

Spieltage

Jeden Donnerstag bis 3. September
Jeden Samstag vom 18. Juli bis 5. September
Spielbeginn um 20.00 Uhr

Nachmittagsvorstellung
Sonntag, 16. August um 14.30 Uhr

Information und Reservation:

TELL-Freilichtspiele
Höheweg 37
3800 Interlaken
Telefon 033 822 37 22
Fax 033 822 57 33
www.tellspele.ch
info@tellspele.ch

Bönigen

www.boenigen.ch

vom «Dorfmärit» bis zum «Häfelifescht»
und vieles mehr...



Metzgerei Bönigen
Telefon 033 822 29 19

Grillspezialitäten:

- Div. marinierte Steaks
- 20 Sorten Spiessli
- Spez. Grillbratwurst

JUNDT



**SCHMIEDE
SCHLOSSEREI
METALLBAU**

Samuel Jundt
Gsteigstrasse 30
3806 Bönigen

Tel. 033 822 16 92
Natel 079 656 13 64

Gasthof Bären, Bönigen



Heit er Hunger oder Durscht
Bi üs im Bäre git's alles für e
Gluscht!

- Bärenstarke Küche
- Spezialitäten
- Preisgünstige Zimmer
- Schöne Gartenterrasse



Es freuen sich auf Ihren Besuch:
A. & E. Imboden, Telefon 033 822 19 51

Physiotherapie



Untere Stockteile 10

Physiotherapeutisches Fitnessangebot
im Bödelibad

Beatrice Kaiser
Ruth Steger
Daniel Stucki

033 823 02 01

Gurtner
Holzbau GmbH

Suberi Büetz.

NEWS



Wir sind Ihr Schlüssel zum perfekten Um- oder Neubau!

Zudem sind wir Spezialisten für:

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Umbauten
- Fassadensanierungen
- Verbesserung Wärmedämmung

Wir beraten Sie gerne!

Peter Gurtner . eidg. dipl. Zimmermeister
Aareweg 5 . 3806 Bönigen . ph 033 822 53 80
mobile 079 334 41 05 . www.gurtner-holzbau.ch

Ihre Vertrauensfirma im
Amtsbezirk Interlaken

Hess Bestattungen

❖ Beratung ❖ Vorsorge ❖ Bestattungsdienste ❖ Überführungen auch international
Verbandsmitglied ☎ 033 826 62 40



**Willkommen im
Stall und Hoflädeli**

Schöne Auswahl verschiedener Käsesorten • hausgemachte Konfitüren • jeden Samstag frische Butterzöpfe und Brot aus dem Steinbackofen • und viele andere gluschtige Sachen

Öffnungszeiten: Mo–Fr 17.00 bis 18.30 Uhr
Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Familien Wyss, Acherhubel, 3806 Bönigen, Bönigen Richtung Wilderswil links am Waldrand, 079 741 86 88 / 033 823 09 24



Reparaturen aller Marken
Service
Abgastest/Benzin und Diesel
Pneu-Service usw.

Garage Balmer Bönigen AG
Aareweg 9, 3806 Bönigen
ph 033 823 55 25
fx 033 823 55 26
mobile 079 659 65 63




**Gartenbau + Beratung
Gartenunterhalt**

Ihr Garten liegt uns am Herzen

3806 Bönigen
Telefon 033 - 822 34 30
Telefax 033 - 822 34 75

Samuel Jost Natel 079 - 311 81 20

Schöne Aussichten im Seehotel

Sommer, Sonne und...



Erde | Luft | Wasser | Feuer
Lokal | Saisonal | Aufgestellt | Unkompliziert

Neu: Element Spiess
Lassen Sie sich überraschen.
Neu: Lounge-Ecke
Gemütlicher geht's nicht mehr.

Bis bald
Familien Hohermuth und Budd mit Team



☎ 033 827 07 70 ☎ 033 827 07 71
✉ info@seehotelterrasse.ch
www.seehotelterrasse.ch

Wohnen und Leben an
traumhafter Lage
in Bönigen am Brienersee

bedeutet



Lebensqualität im Alter

Wir bieten einen einzigartigen Wohn- und Lebensraum in einer familiären Atmosphäre. Individuelle Betreuung sowie eine wertschätzende Haltung gegenüber den Bewohnern stehen bei uns im Zentrum.

- wir betreuen Bewohner in jeder Pflegestufe (BESA) durch qualifizierte Mitarbeiter, fachgerecht und kompetent
- Einzelzimmer und Doppelzimmer (Ehepaare)
- Aufnahme von Selbstzahlenden und Ergänzungsleistungsbezügern
- vielseitiges Beschäftigungsangebot
- interne und externe Veranstaltungen
- ausgewogene und abwechslungsreiche Küche
- einen «Mittagstisch für Senioren», Menu für Fr. 11.–
- ebene Spazierwege, Bushaltestelle direkt vor dem Haus
- öffentliches Restaurant für gemütliches Beisammensein

Fühlen Sie sich angesprochen?
Haben Sie Fragen zur Heimfinanzierung?
Für Sie haben wir immer «Tag der offenen Tür»!

Kontaktperson: Jens Herkenrath, Heimleiter
Seestrasse 34 • 3806 Bönigen • Tel. 033 823 29 28 • www.schloessli.com

STAHL- UND METALLE U
BÖNIGEN

seit 1956

SEILER AG

auf bald
in Bönigen

BELLETRISTIK

Henning Mankell
Die italienischen Schuhe



17.50

Sechseläuten
Michael Theurillat



35.90

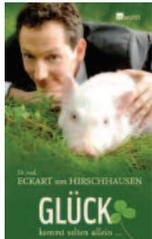
Das Bonus-Geheimnis
Martin Suter



33.90

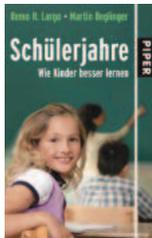
SACHBÜCHER

Glück kommt selten allein
Eckart von Hirschhausen



33.80

Schülerjahre
R.H. Largo, M. Beglinger



35.90

Über Stock und Stein
Nik Hartmann



29.90

KINDER-/JUGENDBÜCHER

Harry Potter und der Halbblutprinz
Joanne K. Rowling



23.90

Bis(s) zum Abendrot
Stephenie Meyer



41.50

Bis(s) zum Ende der Nacht
Stephenie Meyer



44.90

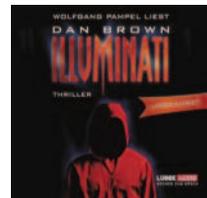
HÖRBÜCHER

Das Mädchen seiner Träume
Donna Leon



53.90

Illuminati
Dan Brown



51.50

Ich bin dann mal weg
Hape Kerkeling



45.50

Veranstaltungen

Impro in Brienz
Montag, 27. Juli 09
«Arsch und Friedrich»

Eine Zwei-Mann-Show von Michael Schraner und Samuel Vetsch
Improvisierte Geschichten aus dem Alltag.
Witzig, spontan und menschlich!!

Beginn: 20 Uhr
Eintritt: 15.-
Reservationen unter: 076 511 10 51

Brienziplatt im Duell
Freitag, 14. Aug. 09

Brienziplatt vs. Die Impronauten, Basel

Freitag, 2. Okt. 09
Brienziplatt vs. Impropongo (Italia)!

Freitag, 11. Dez. 09
Brienziplatt intern (♀ gegen ♂)

Die Impro-Gruppe Brienziplatt tritt regelmässig gegen Profigruppen aus dem In- und Ausland an und misst sich in Improvisationsfähigkeit, Witz und Spontaneität. Es erwarten Sie Abende, an denen Sie wieder einmal so richtig herzlich lachen können.

Beginn jeweils um 20 Uhr im Kinotheater Brienz.
Eintritt: 15.-
Vorverkauf Droga Drogerie Haslebacher, Brienz

Sommer-Workshop mit Michael Schraner
25. und 26. Juli 09
Sa, 10–16 Uhr, So, 11–15 Uhr

«Geschichten erzählen – Ein Improvisationskurs für Fortgeschrittene».
Ein Wochenende für Wiederholungstäter, die bereits über Impro-Grundkenntnisse verfügen. Wie erzählt man improvisierte Geschichten vor Publikum? Zu entdecken gibt es in diesem Kurs, improvisierte Szenen und Improformen, die über die klassischen Theatersportspiele hinausgehen.
So entstehen z.B. Krimis, Liebesgeschichten und Komödien, die das Leben schrieb.

Anmeldungen unter:
nicolem@gmx.ch oder 079 736 96 77
Kurskosten: 100.-

Bestellen Sie jetzt die aktuellen Bestsellers, hier oder über www.buch-bestellers.ch. Wir liefern portofrei!

Bestellung: Anzahl Buchtitel

Anzahl Buchtitel

Absender: Name /Vorname

Strasse

PLZ/ Ort

Coupon einsenden an: buch-bestellers.ch, Eichzün 9, 3800 Unterseen oder Bestellung unter www.buch-bestellers.ch

6. internationales Gauklerfest Interlaken

mit Akrobaten, Jongleure, Zauberer, Komödianten & Musiker

Freitag, 24. Juli, ab 17.00–24.00 Uhr
Samstag, 25. Juli, ab 16.00–24.00 Uhr
Sonntag, 26. Juli, ab 16.00–22.00 Uhr
In der Rosenstrasse, Zentrum Interlaken
Eintritt frei

Freitag und Samstag ab 19.00 Uhr,
Sonntag ab 17.00 Uhr stündlich Gauklershow:

Pippo & The Pirates
Surrealistische Musikshow und Comedy

Mr. Marcus & Nily Nils
Hochradakrobatik & Jongleurshow

Shiva Grings
Comedy & Strassentheater

Djuggledy
Diabolo-Jongleur & Comedy

Firefingers
Feuershow

www.gauklerfest-interlaken.ch



Blick auf Niesen



Ref. Nr. 5257

8 - Zimmer - Haushälfte im Spiezwiler

CHF 395'000.-

Stilvoll wohnen am Thunersee !



Ref. Nr. 5256

4½ - Zimmer - Einfamilienhaus in 3702 Hondrich

CHF 1'180'000.-

Da leben wo Andere Ferien machen !



Ref. Nr. 5260

3½ - Zimmer - Eigentumswohnung in 3762 Erlenbach

CHF 387'000.-

Minergie !



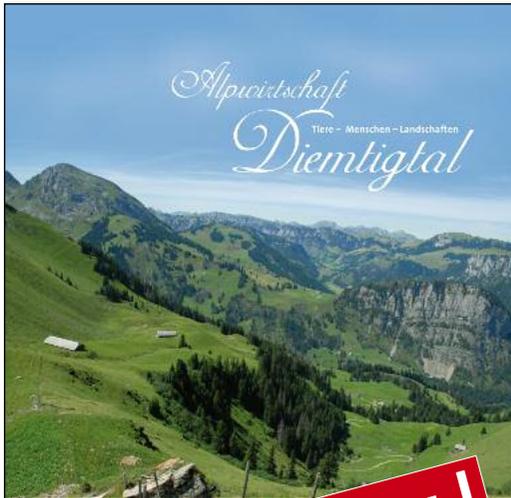
Ref. Nr. 5251

3½ - 4½ - Zimmer - Wohnungen in 3800 Unterseen

CHF 525'000.-

Träumen auch Sie von einem Eigenheim? Wir erstellen mit Ihnen ein persönliches Liegenschaftsprofil. Rufen Sie uns an! Gerne stehen wir Ihnen auch Abends oder Samstags zur Verfügung.

Alpwirtschaft Diemtigtal Tiere–Menschen–Landschaften



Alpwirtschaft Diemtigtal Tiere–Menschen–Landschaften

Das Werk ist eine umfassende Standortbestimmung der Alpwirtschaft im Diemtigtal auf dem Weg zum Naturpark. Im Zentrum steht eine vollständige Wiedergabe der rund 120 Alpen und ihren 180 Sennten zwischen Oey-Diemtigen und der Grimmialp, zwischen Niesenkette und dem Turnen. Daneben werden die Geschichte, Strukturen, Bauten und die wirtschaftliche Bedeutung der Alpwirtschaft beleuchtet. Die Erhaltung der Biodiversität im Spannungsfeld von Tourismus und Alpwirtschaft wird thematisiert, ebenso die Entwicklungstendenzen der Diemtigter Alpwirtschaft. Ein reich bebildertes Buch mit detailliertem Kartenmaterial und vielen Infos für Freunde des Tales.

Neu!
ab Oktober 2009

Subskriptionspreis bis 30.9.2009, dannach Fr. 69.– :
Fr. 59.–

©2009, 23.5 × 23.5 cm, 384 Seiten, vierfarbig,
mit über 1'000 Fotos und Kartenausschnitten
ISBN 978-3-909532-54-4

___ Ex. «Alpwirtschaft Diemtigtal» zum Preis von Fr. 60.– exkl. Versandkosten

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Datum Unterschrift

Bestellkarte bitte einsenden oder faxen an:
Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT

CLUB CHICHA DE JORA



10 Jahre Interlatina

24.–26. Juli 2009



Marktplatz und Las Rocas Latino Bar

Livebands, Grupos en vivo

- Inspiracion
- Swing Unico
- Chica Torpedo
- Los Amantes
- Kallpa
- Salsardiente
- Pan y Queso

DJ's

- DJ Lokito
- DJ Tomay
- DJ El Gringo
- DJ Paulito

Tanzshows

Arco Iris – Argentinien
Sonia Et Mario – Tango
Arco Iris – Perú/Bolivien
Tanzwettbewerbe

CD-Taufe

«Todas las guapas» von Roman Arthur Wiedemar

Infos zu Programm und Pauschalangebot
unter www.interlatina.ch

Das Interlatina wird massgeblich unterstützt von:
SBB / Western Union, City Hotel Oberland, Mountain Twister, TOI Tourismus Organisation Interlaken

Paul Frey-Cortesi, Harderstr. 35, Interlaken, Tel. 033 822 92 92, www.pizzeriahorn.ch, Mi-So geöffnet



Pizzeria Horn

Wir sind ab Freitag, 3. Juli 2009 wieder für Sie da.
Wir freuen uns! – Ihr Pizzeria Horn Team.

SALE!

AB SOFORT – ERGREIFEN SIE DIE GELEGENHEIT!

30% 50%
70%

passaparola

MARKTGASSE 17 CH-3800 INTERLAKEN
TELEFON 033 823 03 06 FAX 033 823 03 07
passaparola12@hotmail.com



jugendmusikInterlaken

Liebi Chinder! Syt dir o derby? – Es fägt!

Liebe Eltern: Jetzt noch anmelden und nach
den Sommerferien einsteigen!



Bei einem Musiklehrer lernt Ihr Kind die Grundlagen
des Musizierens auf dem Instrument. Und schon
bald kann es in einer Gruppe spielen und die ersten
Erfahrungen im Zusammenspiel sammeln.

Nächster Kursbeginn: in der 2. Woche nach den
Sommerferien (ab 17. August).



Musik fördert das Konzentrations- und Lernver-
mögen Ihrer Kinder und ist eine sozial wertvolle
Entwicklungsmöglichkeit. Mädchen und Buben
finden hier spielend neue Freunde bei einer
sinnvollen Freizeitbeschäftigung.

Bei der Jugendmusik Interlaken können Ihre Kinder
aus vielen Blasinstrumenten das Wunschinstru-
ment wählen.

Holzinstrumente: Querflöte, Klarinette, Saxophon;
Blechinstrumente: Trompete, Cornet, Waldhorn,
Posaune, Horn, Euphonium. Weitere Blasinstru-
mente sowie Schlagzeug auf Anfrage.

Interessiert? Dann sofort Kontakt aufnehmen und
bis 10. Juli 2009 anmelden bei:

Dominik Nyffenegger, Ausbildungsleiter
ausbildung@jugendmusikinterlaken.ch
Telefon: 079 686 67 38

Jugendmusik Interlaken
Postfach 188
3800 Interlaken
www.jugendmusikinterlaken.ch

Gebr. VÖGELI AG: Das grösste Elektrofachgeschäft im Berner Oberland!



Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen-Interlaken
Telefon 033 822 21 90, info@voegeli-interlaken.ch

www.voegeli-interlaken.ch

HERO SEC GmbH
Sicher ist Sicher



4. Juli 2009 Neueröffnung Sicherheitscenter
WO: Im Untergeschoss SCHAFFNER Bürobedarf
Bahnhofstrasse 5, 3800 Unterseen

24H Service 079 310 29 22 / 079 861 59 44

www.herosec.ch

Die besten Web-Adressen im Oberland Ost:
einfach @nklicken!

ES IST SOMMERZEIT!
Gartenmöbel und Dekorationen für
Garten, Terrasse und Balkon.



Bamboo & Art, Hauptstr. 47, 3800 Unterseen, Tel. 033 821 28 30

www.bamboo-and-art.ch

BAMBOO & ART
SPIRIT & LIFESTYLE



b z i .
bildungszentrum
interlaken

Berufsvorbereitung, Berufsbildung, Weiterbildung

www.bzi-interlaken.ch

Angebot für KMU:
Externe betriebliche Sozialberatung

Infos:
Homepage, 079 329 85 21
oder mabera@bluwin.ch

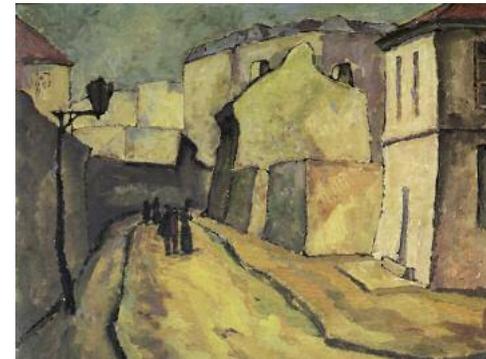
mabera
Marlen Ammon-Balmer, Beratungen

Unter den Häusern 12, 3800 Unterseen

www.mabera.ch

VEREIN FREUNDE DES KUNSTHAUSES INTERLAKEN
KUNSTGESELLSCHAFT INTERLAKEN

Kunsthhaus Interlaken



Eröffnungsausstellung
13. Juni bis 30. August 2009

Arnold Brügger, Malerei
Pierre Haubensak, Malerei
Marianne Flotron, Videokunst

Die Eröffnungsausstellung steht programmatisch für die künftige künstlerische Ausrichtung des Kunsthauses:

Eine interessante, qualitativ anspruchsvolle Ausstellung im Spannungsfeld zwischen *historisch und zeitgenössisch; gegenständlich und abstrakt; regional und international...*



Öffnungszeiten

Mittwoch bis Sonntag, 15 bis 18 Uhr
Sonntag, 10 bis 12 Uhr
Montag und Dienstag geschlossen

Eintrittspreise CHF 6.-, Ermässigte CHF 4.-
Jugendliche bis 16 Jahre gratis

Öffentliche Führungen durch die Ausstellung

5. und 19. Juli; 2., 16. und 30. August,
jeweils Sonntagmorgen, 11 Uhr.

Anmeldung erforderlich
Teilnahme CHF 3.- (plus Eintritt)



Tel. 033 822 16 61 | www.KunsthhausInterlaken.ch

Oldtimer 4 Wedding

*Wir chauffieren
Sie geniessen*



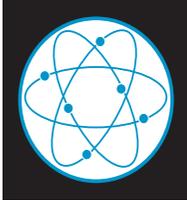
Tel. 033 251 31 38
Fax 033 251 09 52
www.hochzeitsfahrten-buergin.ch
info@hochzeitsfahrten-buergin.ch

FLÜBO

Haus für schönes Wohnen
Ihr Bettenfachmann
in Brienz
Hauptstrasse 109, Tel. 033 951 38 03
www.fluebo.ch

**Alle Elektroinstallationen
für Privat und Gewerbe**

Spezialisiert für
Einbruchalarm, Videoüberwachung
Brandmeldung,
Zutrittskontrolle, Zeiterfassung,
Telematik (EDV - T+T - TV)



AHB elektro ag
Tel. 033 847 01 35
www.ahbelektro.ch

Leissigen Matten Schlosswil

 **BEO-Storen**
Sonnenschutz
Wetterschutz

Gelenkarmmarkisen • Wintergartenbeschattungen •
Frei stehende Anlagen • Pergola-Glasdachsysteme
• Stoff-Neubezüge • Plisse-Innenbeschattung •
Insekten-Schutzrollos • Aluminium-Fensterladen

BEO-Storen GmbH, Kirchgasse 48, 3812 Wilderswil
033 821 20 13, 079 656 79 92, www.beo-storen.ch

Zahnprothesen und Gebissreparaturen
Susanne Schorer-Grunder

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung
nehmen wir gerne unter
033 336 83 32 entgegen.



Mode
für grosse Grössen

Grosse Auswahl an Dessous!

Verena Pulfer | Vreni's Mode Gallery XXL
Mode für grosse Grössen, 42-60
Marktplatz 8, 3800 Interlaken | Telefon 033 823 23 20

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 9.00-18.30 Uhr
Samstag 9.00-16.00 Uhr

FUSSREFLEXZONENMASSAGE

Telefon 033 223 47 68



Heidi Trepp
Frutigenstrasse 16
3600 Thun
28 Jahre Erfahrung
Krankenkassen anerkannt

SPIEZ SEENACHTSFEST

41. Spiezer Seenachtsfest
Samstag, 25. Juli 2009

Die Sommerparty am Thunersee!



Ab 16.00 Uhr

Auftakt zur Seenachtsfest-Party im Bucht-Festgelände. Zahlreiche Festwirtschaften, Stände mit Food, Drinks und Unterhaltung laden zur grossen Sommersause ein. Attraktionen: Bullriding, Rössli-spiel, Bungeejumping für Kinder, Autoscooter, Laufgeisterbahn, Stardancer (ab 10 Jahren) und ein Raumschiff-Simulator.

Ca. 17.30 Uhr

Für das Auge wird dieses Jahr am Abend erstmals eine Show der Fallschirmaufklärer Kompanie 17 der Schweizer Armee gezeigt.

Ab 18.00 Uhr

Grosses Partyzelt auf der Rogglimatte mit 2000 Plätzen, zwölf Barbetrieben, Live-Sound mit «Keep Cool» – der besten Partyband aus Österreich. Im Buchtrondell gibts flotte Tanzmusik mit den beliebten Spiezer «Montanas».

22.00 Uhr

Das grosse Feuerwerk – der Höhepunkt des Abends: Pyrotechnik aus dem Berner Oberland wird den Spiezer Nachthimmel in ein farbiges Blumenmeer verwandeln.

Ab 22.30 Uhr

Fortsetzung Festbetrieb mit Musik und Unterhaltung in der Bucht und im grossen Partyzelt auf der Rogglimatte – Freinacht auf dem Festgelände.

Eintrittspreise

15 Franken (ab 16.00 Uhr), Schulpflichtige in Begleitung der Eltern gratis, ansonsten 10 Franken.

Vorverkauf im Tourist Center Spiez,
Telefon 033 655 90 00

www.seenachtsfest-spiez.ch

Neue Thunersee Wanderkarte 2009



**Neue Karte mit Wandertipps
rund um den Thuner- und Brienersee**
Nun ist sie wieder da, die Zeit für Ausflüge und Erkundungen in unserer wunderschönen Ferienregion. Passend dazu ist im VERLAG WEBER AG soeben die neue, kostengünstige Karte mit Wandertipps rund um den Thunersee erschienen. Mit ansprechenden Bildern und den kurzen Texten weist sie auf die vielseitigen Wander-Angebote der Region hin und inspiriert zu unvergesslichen Ausflügen. Auf der Karte sind die Wandervorschläge aus unserer Region als besondere Attraktion aufgeführt und entsprechend gekennzeichnet.

Fr. 3.–
© 2009, 10,5 x 21 cm (offen, 84 x 42 cm)
ISBN 978-3-909532-52-0

Ich profitiere gerne von Ihrem Angebot. Bitte senden Sie mir:

___ Ex. «Karte mit Wandertipps rund um den Thuner- und Brienersee» zum Preis von Fr. 3.– exkl. Versandkosten

Name Vorname

Adresse PLZ/Ort

Datum Unterschrift

Bestellkarte bitte einsenden oder faxen an:

Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Thun Gwatt, Fax 033 336 55 56, www.weberverlag.ch



WEBER AG VERLAG, GWATTSTRASSE 125, CH-3645 THUN/GWATT



Die Schloss-Highlights im Juli: Rembrandt

Radierungen aus der Sammlung Eberhard W. Kornfeld
26. Juni–13. September 2009

**Veranstaltung im Zusammenhang
mit der Sonderausstellung:**

Mittwoch, 15. Juli 2009
19.30 Uhr, Schloss

**Die Niederlande und die Schweiz
aus persönlicher Sicht**

Roelof Smit, Botschafter der Niederlande
in der Schweiz, 2000–2004

Fr. 10.–, Abendkasse

Führungen durch die Sonderausstellung
mit Gabi Moshammer, Kunsthistorikerin
5. und 26. Juli, 2. und 16. August, 6. und
13. September, jeweils um 11.00 Uhr



Kat. 3

**Herzlich Willkommen – wir freuen uns auf
ihren Besuch!**

Und übrigens:

Mittwoch, 15. Juli 2009, 17.00–18.00 Uhr, öffentli-
che Führung durch das Schloss mit Isabelle Reich

Tiere suchen ein Zuhause



Der Tierschutzverein Interlaken sucht für Verzichttiere ein neues Zuhause. BödeliInfo stellt Ihnen in dieser Ausgabe verschiedene Büsi und Meerschweinchen vor, die auf ein Plätzchen in einer liebevollen Familie, bei Paaren oder auch bei Einzelpersonen warten.

Bei Interesse melden Sie sich für die Katzen:

Katzenauffangstationen TSVI
Gisela Hertig, Bönigen, 033 823 80 08
Gabi Wenger, Wilderswil, 079 705 08 75

für die Meerschweinchen:

Harder-Söili Auffangstation,
Rahel Fiechter, Därligen
Telefon 079 791 43 00

Mehr Infos und weitere Tiere, die ein neues Zuhause suchen, finden Sie unter www.tierschutz-interlaken.ch.



Kater Blublu

- ca. 9 Monate alt
- etwas schüchtern
- kastriert
- auslaufgewohnt

Blublu ist zuerst etwas zurückhaltend, hat er aber jemanden kennengelernt, ist er sehr zutraulich. Er ist sozial zu anderen Katzen und spielt noch sehr gerne. Kleine Kinder und Hunde ist er nicht gewohnt. Ein ruhiger Haushalt, wo man viel Zeit für ihn hat, wäre ideal. Auslauf ins Grüne schätzt er sehr.



Kätzin Marylin

- tricolor
- auslaufgewohnt
- ca. 7 Jahre alt
- kastriert

Marylin ist eine liebe und anhängliche Katze, schätzt jedoch ein Zuhause ohne andere Katzen, da sie gerne im Mittelpunkt steht. Sie ist eine sehr fürsorgliche Katzenmutter. Die Jungtiere haben schnell ein neues Zuhause gefunden, die Mütter haben es da schwieriger. Wer gibt ihr noch eine Chance?



Kater Gino

- getigert
- kastriert
- ca. 8 Jahre alt
- sehr ruhig und zutraulich

Gino ist ein äusserst zutraulicher und stiller Kater. Er mag andere Katzen und ist sehr friedlich. Bisher war er eine reine Wohnungskatze, geniesst jedoch nun den Auslauf ins Grüne sehr. Bestimmt würde ihm ein ruhiges Zuhause mit Freilauf gefallen.



Kater Jerry

- getigert
- kastriert
- 7 Jahre alt
- zutraulich
- auslaufgewohnt

Jerry ist ein lieber und ruhiger Kater. Er ist ein Einzelgänger und würde ein neues liebevolles Zuhause ohne andere Katzen bevorzugen. Kleine Kinder und Hunde mag er nicht so sehr.

Saarlooswolfhond

Charakter (Teil II)

Der Saarlooswolfhond ist allem Neuen und Unbekanntem gegenüber erstmal sehr zurückhaltend. Seinen scharfen Sinnen entgeht nichts. Er sieht sehr gut, die kleinste Bewegung eines entfernten Tieres lässt ihn die Verfolgung aufnehmen. Sein Jagdtrieb ist enorm, dessen muss man sich bewusst sein, möchte man so einen Hund. Lange Leine ist Pflicht bei jedem Spaziergang. Es gibt Hunde, welche sich abrufen lassen, andere rennen erst mal dem Flüchtling hinterher.

Sehr reserviert verhält er sich gegenüber fremden Personen. Er verzieht sich erstmal in die hinterste Ecke und bäugt das Ganze aus sicherer Distanz. Kennt er die Person, wird sie als Rudelmitglied aufgenommen und entsprechend begrüsst. Dieses reservierte Verhalten ist für den Wolf in seiner natürlichen Umgebung (über)lebenswichtig.

Gegenüber der Familie ist der Hund sehr anhänglich. Er hält sich da auf, wo «seine» Menschen sind. Der Hund ist also ständig in der Nähe, was unter Umständen gewohnungsbedürftig ist. Daraus ergibt sich auch die Tatsache, dass der Saarloos nicht gerne alleine ist. Aus dieser Separationsangst kann eine immense Zerstörungswut entstehen. Auch für die Zwingerhaltung ist diese Rasse nicht geeignet. Die meisten bellen zwar kaum, dafür können sie umso besser heulen. Und welche Nachbarn halten dies schon stundenlang aus!

Es gibt Hunde, welche für kurze Zeit alleine bleiben. Und dauert es zu lange, sucht er sich eben einen Weg um zu seinem Rudel zu kommen. Sei es, dass die Haustür zerkratzt und demoliert wird, er ein Loch unter dem Zaun durch gräbt oder

drüber springt. Er verfügt über eine enorme Sprungkraft und ein normaler Gartenzaun ist ein Klacks für ihn.

Den Welpen sieht man deren Scheuheit oft noch nicht an. Kommen sie mit 10 Wochen zum neuen Besitzer kann ein bis dahin neugieriger Welpe plötzlich Scheu zeigen, ohne erkennbaren Grund. In dieser Entwicklungsphase gilt es den Hund gut zu beobachten, ihn ruhig und gelassen an neue Dinge heranzuführen. Ihn bei Dingen, welche er aus eigener Neugier selber erkundet, unterstützt und ihn toll lobt. Wichtig ist es dem Hund immer wieder Neues zu zeigen. Zeigt er Scheu und Schreckhaftigkeit an einer Stelle oder einem bestimmten Gegenstand, lieber wieder einen Schritt zurück gehen, ihn von weiter weg beobachten lassen und es am nächsten Tag erneut versuchen. Lässt man ihm genügend Zeit wird er die Situation bald meistern.

Der Saarloos braucht länger um erwachsen zu werden, darum lassen Sie ihm auch die Zeit bei neuen Sachen. Mit Konsequenz und Bestimmtheit sowie viel Lob soll mit diesem Hund gearbeitet werden. Vertraut der Saarloos seinem Führer wird er ihn auch anstandslos auf seinem Weg begleiten. Auch wenn es zu neuen Situationen kommt, der Hund weiss, dass sein Führer ihn nicht in missliche Situationen bringt.

Weitere Infos zur Haltung der Hunde folgen.

Auskunft zum Thema Hund oder bei Verhaltensproblemen erhalten Sie jederzeit bei: **Beatrice Michel, 078 723 28 24, www.wolfshunde.ch**



Finger
Gartenbedarf Zoohandlung
3800 Interlaken
Marktgasse 31/33
Tel: 033 822 92 33

Loona's Heimtierpflege
Rund um xund für Chatz und Hund!
Ganzheitliche Pflege
Baden - Föhnen - Trimmen - Scheren und Ernährungsberatung für Hunde
Verkauf von Tiernahrung (Belcando und div. tiefgekühlte Rohfleisch-Arten) und Pflegeprodukten
Gratis Parkplätze vorhanden
Annina Dauwalder, Dipl. Hundecoiffeuse/Tierpflegerin, Schlossstrasse 1, 3800 Interlaken, Tel. 033 821 11 05
Öffnungszeiten: Mo-Fr 08.30-12.00/13.30-18.00 Uhr
Sa nach Vereinbarung

Kennen Sie diesen Mann?

Zur Person: Er lebt in Unterseen, ist verheiratet und Vater von drei schulpflichtigen Kindern. Beruflich investiert er viel Zeit in die Sicherheit im und am Wasser.

Senden Sie bitte die **Lösung** mit Ihrer **Adresse** und **Telefonnummer** an: Weber AG, Wettbewerb Bodelilinfo, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt. Oder senden Sie eine SMS mit dem Kennwort **inti** und dem **Nachnamen** der gesuchten Person (z.B. inti krebser) sowie Ihrer **Adresse** an die Zielnummer 5555 (CHF 1.-/SMS)

Einsendeschluss: Freitag, 10. Juli 2009



Wir verlosen 2 x ein Bodelilbad Halbjahresabo für Kinder

Auflösung Wettbewerb Juni:

Beni Krebs, Matten, Trucker & Country Festival Interlaken

Herzliche Gratulation den Gewinnern:

Vreni Trachsel, Matten
Erna Ogi, Matten
Gabi Ritschard, Matten

Die Auflösung und die Gewinner dieses Wettbewerbs finden Sie in der August-Ausgabe.

Unterstützt wird der Wettbewerb durch:

<p>bruno's pizza kurier</p>	<p>...für wohlige Füess «rund ume Fuess» Fusspflegepraxis, 3812 Wilderswil Termine unter: 079 407 70 30 / 033 654 88 94 Brigitte Mosimann</p>
------------------------------------	---

Mit Improvisation auf Erfolgskurs

Nicole Ferretti-Müller ist Brienzerin, Sport-Lehrerin und leidenschaftliche Schauspielerin. Als Vizepräsidentin des Dramatischen Vereins Brienz ist die 30-jährige für das neu angebotene Improvisationstheater verantwortlich. Dabei werden auch Workshops angeboten. Und das kommt in Brienz sehr gut an. Die werdende Mutter freut sich aber auch das klassische Theater des Dramatischen Vereins Brienz und hofft, bei der Aufführung des nächsten Stücks im Winter mitwirken zu können.

Nicole Ferretti-Müller, improvisieren Sie gerne?

Ja, sehr gerne sogar.

Sie werden bald Mutter. Da ist sicherlich Improvisationstalent gefordert...

...ja, das glaube ich auch. Und trotzdem versuche ich, mich so gut als möglich auf diese Rolle vorzubereiten. Denn für mich beginnt ein neues Leben.

Sie sind Vizepräsidentin des Dramatischen Vereins Brienz. Das bleiben Sie aber?

Ja. Ich bin seit Juli 2008 Vizepräsidentin. Ich bin verantwortlich für die neue Sparte Theatersport, die ich eingeführt habe.

Was ist das?

Theatersport ist eine Form von Impro-Theater. Es ist eine zeitgenössische und sehr spannende Theaterform. Beim Theatersport treten zwei Gruppen gegeneinander an und messen sich in Improvisationsfähigkeit, Witz, Schnelligkeit und Spontaneität. Auch das Publikum ist aktiv dabei und bestimmt mit Vorgaben den Verlauf der Szenen. Am Schluss des Abends bestimmen die Zuschauer, welche Gruppe als Sieger von der Bühne geht. Doch geht es nicht allein um die Punkte. Viel wichtiger ist das Zusammenspiel und



Nicole Ferretti-Müller,
Lehrerin und
Vizepräsidentin
des Dramatischen
Vereins Brienz

Jahrgang: 1978, verheiratet

Beruflicher Werdegang:

Ausbildung zur Primarlehrerin und Sportlehrerin, Schauspielschule Zürich.

allen geht es am Ende darum, herzlich gespielt und gelacht zu haben. Mich fasziniert diese schnelle Theaterform schon lange und ich wollte es damit in Brienz zu versuchen.

Und funktioniert das?

Ja, die Brienzerinnen und Brienzer sind sehr offen und begeisterungsfähig. Ich war selber überrascht, wie viel Interesse vorhanden ist. So waren alle drei angebotenen Kurse ausgebucht und die fünf Vorstellungen im Kinotheater Brienz allesamt ausverkauft. Viele Leute haben sich die weiteren Aufführungsdaten schon fix in der Agenda eingetragen! Das Publikum macht bei den Shows so gut mit, wie ich es noch nie erlebt habe. Auch die Theaterleute aus Zürich oder Winterthur schwärmten vom Brienzer Publikum und vom Ambiente hier.

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Fax 033 822 88 29
www.zwahlen-metallbau.ch

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!

Am 27. Juli findet die Vorstellung «Arsch und Friedrich» mit improvisierten Geschichten statt. Der Titel ist ein wenig provokativ...

...ja, das habe ich zu Beginn auch gedacht. Deshalb habe ich auch verschiedene Leute um ihre Meinung gebeten. Nun denke ich, dass der Titel zwar provoziert, aber nicht anstössig ist.

«Die Brienerinnen und Briener sind sehr offen und begeisterungsfähig!»

Die Brienerinnen und Briener scheinen da sehr offen zu sein?

Ja klar, dieser Meinung bin ich auch. Wir sind ja keine Hinterwäldler. Offenheit ist beim Impro sehr wichtig, denn man weiss nie, in welche Richtung die Szenen gehen. Schliesslich sollen gerade Grenzen, die man im Alltag hat, auf der Bühne gesprengt werden.

Sie bieten auch Workshops für das Improvisationstheater an. Weshalb sollte ich da teilnehmen?

Das Gelernte oder Vermittelte können Sie nicht nur auf der Bühne, sondern auch im «normalen» Leben gut gebrauchen. Ich hatte schon Feedbacks, dass Männer nach dem Kurs ihren Frauen wieder besser zuhören. Denn in der Tat lernt man, genau zuzuhören, weil man beim Improvisieren nicht weiss, was kommt. Und schliesslich sind schnelle Reaktionen gefragt. Zudem wird man auch viel gelassener und offener gegenüber Neuem. Man ist bereit, sich überraschen zu lassen, statt immer nur in den vertrauten Mustern zu verharren. Aber Achtung! Wir sind keine Therapiegruppe! Hier geht es ausschliesslich ums Theaterspiel.

Theaterspiel ist ein Stichwort. Welches Theater zeigt der dramatische Verein Brienz in diesem Jahr?

Das Stück heisst «Schlafzimmergäste» von Alan Ayckbourn, der Shakespeare der Neuzeit. Es ist ein anspruchsvolles und sehr witziges Stück. Im Oktober beginnen wir mit den Proben. Das klassische Theater ist mir sehr wichtig, ich freue mich extrem darauf.



Nicole Ferretti-Müller zu Hause an der Arbeit: Am Laptop erledigt sie Arbeiten für den Dramatischen Verein Brienz.

Wird das Improvisationstheater nicht als Konkurrenz zum klassischen Angebot des Dramatischen Vereins Brienz angesehen?

Im Grossen und Ganzen nicht. Es gab natürlich schon kritische Stimmen, als wir es einführt. Aber man muss wissen, dass das Improvisationstheater vom Moment lebt. Es ist eine kurzfristige, schnelle Theaterform, die gut in die heutige Zeit passt. Das Positive ist aber, dass wir dank des Improvisationstheaters nicht nur Werbung für den Dramatischen Verein Brienz machen, sondern auch neue Mitglieder gewinnen.

«Improvisation ist eine zeitgenössische und sehr spannende Theaterform.»

Woher kommt eigentlich Ihre Leidenschaft für das Theater?

Ich wollte schon als Kind Schauspielerin werden. Meinen Traum erfüllte ich mir später. Ich besuchte eine Schauspielschule in Zürich. Doch um als Profi-Schauspielerin wirklich zu bestehen, fehlte mir die nötige Einstellung. Vor allem fehlte es mir an Mut. Man muss in dieser Welt zu vielem und allem bereit sein. In meinem Alter hatten sich aber schon gewisse Werte gebildet. Meine Familie und mein Freund sind mir sehr wichtig und ich hätte es nicht geschafft, sie zu verlassen, um ein egoistisches und asoziales Leben in Deutschland oder Amerika anzufangen. Ich bereue aber meine Ausbildung in keiner Weise. Sie war eine

grosse Lebensschule für mich und alles, was ich jetzt mache, resultiert daraus.

Und deshalb sind Sie Lehrerin geblieben und unterrichten Sport...

Ja, ich werde auch nach der Geburt meines Kindes weiterhin an zwei Halbtagen in der Gemeinde Schatthalb unterrichten. Ich freue mich sehr darauf. Ich bin froh, dass ich weiterhin noch Schule geben kann; und dies erst noch an einem Ort, wo ich gerne arbeite. Denn die Kinder dort sind noch sehr natürlich.

Da ist aber trotzdem immer wieder Improvisationstalent gefordert?

Oh ja! Und da hat mir die Schauspielschule auch sehr geholfen. Ich unterrichte zweifellos viel besser und gelassener, seit ich diese Ausbildung genossen und mich damit quasi «erweitert» habe.

Sie machen Theater und unterrichten an der Schule. Was machen Sie sonst noch gerne?

Ich mache viel Sport, koche, lese, schreibe für diverse Zeitungen und mache gerne Musik. Ich mache zudem eine klassische Gesangsausbildung und singe in einer Band.

Jetzt kommt die Familie. Bringen Sie alles unter einen Hut?

Ich hoffe es. Ansonsten weiss ich genau, wo ich die Prioritäten setze. Die Familie ist klar das Wichtigste. Aber im Moment mache ich mir noch keine Gedanken,



Die Improvisationtalente des Dramatischen Vereins.



Auf den Brettern, die die Welt bedeuten: Nicole Ferretti-Müller am Austragungsort des Theatersports: der Bühne im Kinotheater Brienz.

was sein wird. Ich lasse es auf mich zukommen und entscheide, wenn es soweit ist.

Was wünschen Sie sich für die Zukunft?

Eine glückliche, zufriedene und gesunde Familie. Ich hoffe auch, dass ich meine positive Einstellung behalten kann. Für Brienz wünsche ich mir eine bessere Zusammenarbeit zwischen den Vereinen des kulturellen Bereichs und dass man auch mehr an die Sache glaubt. Das ist nämlich manchmal ein wenig schwierig hier.

Was bedeutet Ihnen Brienz?

Es ist mein Zuhause. Es hat mich immer wieder hierher zurückgezogen. Ich kenne das Dorf sehr gut, das Positive wie auch das Negative. Aber ich sehe das wie in einer Beziehung: meistens liebt man jemanden trotz oder gerade wegen seinen kleinen Fehlern. Zudem bin ich Teil von Brienz und anstatt mich zu beklagen, setze ich mich gerne dafür ein, etwas zu verändern oder zu verbessern, falls es nötig ist. Wir ziehen im Winter auf die «Gärbi» in Grossättis Haus. Darauf freue ich mich sehr.

Interview und Bilder: Martin Hasler/zvg

PILATES
 di 07.00 | für fortgeschrittene
 di 08.30 | mobilisation & beweglichkeit (alle)
 di 09.30 | für einsteiger und alle
 di 20.15 | für outdoor sport er (alle)
 do 19.00 | für einsteiger und alle

LANGHANTEL KRAFTAUSDAUER TRAINING
 di 19.00 | für alle
 mi 12.10 | für alle
 do 20.15 | für alle

KURSSTARTS
 11. august (6 mal = 108.-) | 13. oktober (10 mal = 180.-)
 angela.bruderer | 079 344 31 01
 angela@flinx.ch | www.pilates-interlaken.ch

personal.training **jederzeit auf anfrage**

Pistache
 Gelati & Crêpes & Mehr
 BLS Schiffstation Interlaken Ost
 www.pistache-bistro.ch
 ...immer ein Genuss!

steffen
 Walter Steffen
 Elektrische Installationen
 Birkenweg 12
 3800 Matten-Interlaken
 Telefon 033 823 09 09

FLÜBO
 Haus für schönes Wohnen
 Ihr Geschenkspezialist
 in Brienz
 Hauptstrasse 109, Tel. 033 951 38 03
 www.fluebo.ch

Integrative Energiearbeit
 Körper, Geist und Seele als Einheit
 Energetische Behandlung von Mensch und Tier.
 BewusstSein – Heilung – Wandel
 www.wesensstern.ch
 Brigitte Bruhin, Matten
 Telefon 079 66 509 68

EINBRUCHSCHUTZ
SICHER MARTI
 Einbruch-Alarmanlagen
 TV-Videoüberwachung
 Tür-/Fenstersicherungen
 Zutrittskontrolle
 Überwachungsspiegel
Paul Marti AG, 3645 Gwatt/Thun
 Tel. 033 336 24 64, Fax 033 336 13 24
 www.simag.ch
 SEIT 1979

Private Spitex
Sana-Team

- M. Anderegg
Natel 079 756 62 36
- E. Seiler
Natel 079 513 34 36
- B. Gilgen
Natel 079 517 62 19
- A. Müller
Natel 079 381 18 20

Von allen Schweizer Krankenkassen anerkannt!

Brienzer-Taxi
 bis 6 Personen

- AUSFLÜGE
- LOTTOFAHRTEN
- HAUSLIEFERDIENST
- KURIERDIENSTE **079 467 21 00**

oberländer Handwerk	Wasserfahrzeugeanlegestelle	geistreicher Spass	Form des Sauerstoffs	Vorn. v. Musiker Lienhard	halber Koch	5	grosse Matte in Interlaken	Brienzer-See-Zufluss
			4		Bienenprodukt, Brotaufstrich			
		heisse Klimazone				Hühnerprodukte		
engl: sie	Teil im Theaterstück			geistige Wesensart				an dieser Stelle
			alpine Wanderrung			Vokal	grösste europ. Eule	3
Hühnervogel	myst. Naturkraft	Besucher, Ur-lauber				ind. Physiker † 1956		Männername
Funkmess-technik								
			7			viereckiges Stück Stoff	2	
Furchtgefühl	Banktechn. Ausdruck					Lokalradio Abk.	alt-Bundesrat (Adolf)	Grossvater von Heidi
lat: gleichfalls						Ort im BeO	Teerückstand	
				Zufluss zum Rhein	Strom in Sibirien		Fluss durch Interlaken	6
Strohunterlage		Regenwald auf Sumatra			1	hohe Spielkarte	Schlittschuhclub Abk.	Hut ohne Vokal
Anlass in Bönigen (31.07.)	erster beim ABC	1/5 von: Roger (Federer)	franz. Artikel			dt. Chemiker † 1928		
								inmitten von Tag

Der Treffpunkt in Interlaken...
 Täglich geöffnet!
 Warme Küche
 durchgehend bis 23.00h,
 Fr, Sa & Sommer bis 24.00h!
 Herzlich willkommen!
Des Alpes
 RESTAURANT
 BAR & TERRASSE
 Höheweg 115 • 3800 Interlaken
 ☎ +41 33 822 23 23
 www.desalpes-interlaken.ch

Knobeln Sie mit! Wir verlosen zwei Gutscheine im Wert von je CHF 100.- vom Restaurant Des Alpes in Interlaken.

Talon einsenden an Weber AG, Kreuzworträtsel BodeliInfo, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt. Oder senden Sie eine SMS mit dem Kennwort **inti** und dem Lösungswort sowie Ihrer Adresse an die Zielnummer 5555 (CHF 1.-/SMS).

Teilnahmeschluss: **Freitag, 10. Juli 2009**

Die Lösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

Wir wünschen viel Spass!

Die Gewinner der letzten Ausgabe sind:

Barbara von Allmen, Brienz

Beat Mühlemann, Ringgenberg

Das Lösungswort lautete: LÜTSCHINE

Das Lösungswort lautet:

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

Name/Vorname _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Sunset Barbeque Cruise

auf dem Briener See

POWERED BY



Neu.Neu.Neu

Kosten: CHF 29.00 / Euro 18.00 pro Person

Inklusive: Bootsfahrt, Musik, 1 Freigetränk / Extrakosten für den Grill zu fairen Preisen.

Abfahrt: Interlaken Ost: 19.45 Uhr

Ankunft: Interlaken Ost: 21.30 Uhr

Daten: Ab Mitte Juni bis Mitte August, montags und donnerstags



Pick up Service von und zu jeder Interlakener Herberge! Information: www.interlaken-adventure.com

Reservation & Tickets: Interlaken Tourismus oder direkt an der Schiffstation Interlaken Ost: Tel 033 826 53 00, mail@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch



Veranstaltungen Juli

Bödeli

Die **Veranstaltungsdaten** können für die **Ausgabe August 2009 bis Freitag, 10. Juli 2009** an folgende Adresse gesendet werden: Interlaken Tourismus, Höhweg 37, 3800 Interlaken, Telefon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, E-Mail: veranstaltungen@interlaketourism.ch, www.interlaken.ch

- 3.7.–5.7. Swiss Harley Days.** Über 20 000 Besucher und 5 000 Motorradfahrer aus der ganzen Welt mit Ihren Bikes der US-Kultmarke Harley Davidson werden erwartet. Rahmenprogramm: Konzerte, Händlermeile, Shows, Ausstellungen, Festwirtschaft. Sa, 13:30–14 Uhr, grosse Parade auf dem Höhweg. Eintritt frei. Höhweg, Interlaken.
- 3.7. Heisser Schinken und Gemüse-Bufferet.** Reichhaltiges Buffet mit feinsten Spezialitäten. 18:15 Uhr, Zentrum Artos, Alpenstarsse 45, Interlaken. Preis: Fr. 35.–, Reservation: Tel. 033 828 88 44.
- 3.7.–4.7. 41 Jahre Expert Friedrich.** Fr, 3.7., 17–21 Uhr, Sa, 4.7., 10–19 Uhr. Programm: Ballonwettbewerb, Kinderspiele, Karaoke, Cocktail-Bar, Original Bierschwemme, Bratwurst vom Grill und viele Überraschungen. Expert Friedrich, Centralstrasse 14/16, Interlaken.
- 4.7. 26. Sommerball im Casino Kursaal.** Traumhafte Ballnacht in den stilvollen Sälen. Beginn: Aperitif in der Parkanlage des Casino Kursaals in Interlaken. Stimmungsvolle Sommerball-Orchester laden ein zum Tanz durch die Nacht in den wunderschönen Sälen aus der Jugendstilzeit. Moderation: Nadja Zimmermann. Information: Casino Kursaal Interlaken, Tel. 033 827 61 00.
- 6.7.–11.7. 7. Jungfrau Music Festival.** Fest der Blasmusik auf höchstem Niveau. Konzerte: Di, 7.3., 20 Uhr, Nationales Jugend Fanfareorchester der Niederlande, Brass Band Berner Oberland, Kursaal. Mi, 8.7., 19:30 Uhr, Bläserensemble Meisterkurs für Dirigieren mit Philippe Bach, Saratoga High School Choir, USA. Leitung: James Yowell, Kirche Unterseen. Do, 9.7., 13 Uhr, Internationaler Konzertwettbewerb, Kursaal Interlaken. Fr, 10.7., 20 Uhr, Mnozil Brass (A) mit neuem Programm «Magic Moments», Kursaal Interlaken. Sa, 11.7., 20 Uhr, Symphonisches Blasorchester Schweizer Armeespiel. Leitung: Major Philipp Wagner, Solist: Bill Williams (San Francisco Symphony), Trompete Kursaal Interlaken. So, 26.7., 10:30 Uhr, Nationales Jugendblasorchester der Schweiz, Kursaal Interlaken. Tickets: Tel. 0848 38 38 00, www.beo-tickets.ch.
- 6.7. Konzert der Bödeli Rasselbande.** 20 Uhr, rassige Guggemusik. Hotel Restaurant Bahnhof, Bahnhofstrasse 37, Interlaken.
- 8.7. Jugendblasorchester-Konzert im Des Alpes.** Konzert des Jugendblasorchesters. 15:30 Uhr, Restaurant Des Alpes, Höhweg 115, Interlaken.
- 11.7. Flohmarkt im Kursaal-Park.** Viele verschiedene Antiquitäten. 9–17 Uhr, Kursaalgarten Interlaken.
- 12.7. Konzert mit «Trio PanTastisch».** Sie spielen alte und neue Filmmusik vom neuen Album «La vita è bella». 20 Uhr, Zentrum Artos, Alpenstarsse 45, Interlaken. Eintritt frei, Kollekte.
- 16.7. Tanznachmittag für Senioren.** Geselliges Tanzvergnügen für Senioren. Musiken: Duo Bob Kelly. Eintrittspreis: Fr. 10.– / Fr. 13.–. 14–17 Uhr, Casino Kursaal, Eingang Aareseite, Interlaken.
- 17.7. Österreicher Buffet.** Reichhaltiges Buffet mit feinsten Spezialitäten. 18:15 Uhr, Zentrum Artos, Alpenstarsse 45, Interlaken. Preis: Fr. 35.–, Reservation: Tel. 033 828 88 44.
- 17.7. Grosser Markt.** Meistens über 70 Stände. Angebot: Holzwaren, Lederwaren, Textilien aller Art, Souvenirs, Spielwaren, Musikkassetten, Alpkäse und -butter, Obst, Honig u.v.m. 9–17 Uhr, Marktgasse, Interlaken-Spielmatte, Unterseen.

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 24.7.** **Grill- und Salat-Bufferet.** Reichhaltiges Buffet mit feinsten Spezialitäten. Musikalische Unterhaltung mit der Kapelle Peter Delaquis. 18:15 Uhr, Zentrum Artos, Alpenstarsse 45, Interlaken. Preis: Fr. 35.-, Reservation: Tel. 033 828 88 44.
- 25.7.** **Flohmarkt im Kursaal-Park.** Viele verschiedene Antiquitäten. 9–17 Uhr, Kursaalgarten Interlaken.
- 25.7.** **Grosser Flohmarkt des Frauenvereins.** Bekleidung, Schmuck, und vieles mehr. 9 Uhr, Brockenstube Scheidgasse, Scheidgasse 9, Interlaken.
- 25.7.** **Jubiläumsparty 30 Jahre Anker.** 30 Jahre verANKERte Kultur mit dem Internationalen Star «Shaggy». 23 Uhr, Restaurant Goldener Anker, Marktgasse 57, Interlaken. Reservation: Tel. 033 822 16 72, www.anker.ch.
- 27.7.** **Konzert der «Dornfeld Brass Band».** Live in der Jungfraustrasse! Vor dem Hotel Toscana. 19:30 Uhr, Hotel Toscana, Jungfraustrasse 19, Interlaken.
- 28.7.** **Jubiläumskonzert.** Zum holländischen Gottesdienst. Musikalische Unterhaltung mit Alphorn und Orgel. Schlosskirche Interlaken, Interlaken. 20 Uhr, Schlosskirche Interlaken.
- 31.7.** **Paella Buffet.** Reichhaltiges Buffet mit feinsten Spezialitäten. 18:15 Uhr, Zentrum Artos, Alpenstarsse 45, Interlaken. Preis: Fr. 35.-, Reservation: Tel. 033 828 88 44.

Brienzi

Die **Veranstaltungsdaten** für die Regionen Brienzi, Schwanden, Hofstetten und Brienzwiler können für **die Ausgabe August 2009 bis Freitag, 10. Juli 2009** an folgende Adresse gesendet werden: **Brienzi Tourismus, Postfach 801, 3855 Brienzi.** Telefon 033 952 80 80, Fax 033 952 80 88, info@brienzi-tourismus.ch

- 25.5.–31.10.** **Freilichtmuseum Ballenberg – Faszination Seide.** Die Saison 2009 ist ganz der Seide gewidmet. Täglich 10–17 Uhr.
- 29.6.–19.7.** **Freilichtmuseum Ballenberg – Köhlerei** Während diesen 3 Wochen können Sie dem Ballenberg-Köhler bei der Herstellung von Holzkohle auf die Finger schauen. Täglich 10–17 Uhr.
- 4.7.–28.8.** **Sommerausstellung Verband Brienzer Holzbildhauer.** 4.7. Vernissage, Türöffnung 15 Uhr, Festansprache 16 Uhr, Apéro & musikalische Unterhaltung mit Melanie Zobrist, Burgergalerie Brienzi, Tel. 033 951 20 48
- Jeden Montag** **Geführter Dorfrundgang.** Das sehenswerte Dorf Brienzi liegt direkt am schönen türkisfarbenen Brienzersee und romantisch umgeben von Bergen. Während gut 2 Stunden (9–11:30 Uhr) werden Sie eine Menge über unser schönes Dorf erfahren – gratis mit der Gästekarte! Anmeldung bei Brienzi Tourismus bis Montag morgen, 9 Uhr.
- Jeden Montag** **Folkloreabend im Hotel Brienzerburli.** Ab 18 Uhr Beinschinken im Brotteig, 20–22 Uhr, Folkloreabend mit diversen Musikformationen.
- Jeden Dienstag und Freitag** **Swiss Cruise auf dem Brienzersee.** Eine Abendfahrt auf dem wildromantischen Brienzersee. Geniessen Sie die abendliche Stimmung bei einem Getränk und Dessert. Abfahrt 20:20 Uhr bei der Schiffstation Brienzi, Ankunft in Interlaken 21:30 Uhr. Reservation erforderlich bis 14:30 Uhr am Tag der Fahrt bei Brienzi Tourismus.
- Jeden Mittwoch** **Geführter Abendspaziergang.** Erleben Sie die tosenden Wassermassen der Giessbachfälle, welche über sieben Stufen in den Brienzersee stürzen. Anmeldung bei Brienzi Tourismus bis 18 Uhr am Vorabend. Gratis mit der Gästekarte!
- Jeden Samstag und Sonntag** **Lama-Trekking.** Ein Erlebnis der besonderen Art. Lassen Sie ihr Gepäck beim Wandern von Lama tragen. Wanderungen in der schönen Natur mit aussergewöhnlichen Tieren. Wandertouren von 2 Stunden bis zu 2 Tagen. Lamatreks kombiniert mit Alpkäserei besichtigen, Raclette- oder Fondue plausch, Sonnenaufgang-Wanderungen, Vollmond-Treks. Weitere Informationen/Reservation unter www.lama-ranch-brienzi.ch, info@lama-ranch-brienzi.ch
- 1.7.** **Festliche Barockmusik in der Reformierten Kirche Brienzi.** Das Ensemble Viva vereinigt Musikerinnen und Musiker verschiedener Nationalitäten, die seit 2001 miteinander musizieren. Das Ensemble Viva besteht aus Streichern, Cembalo und Trompete. Die Mitglieder der Ensembles spielen in histori-

VERANSTALTUNGSKALENDER

- schen Kostümen, um den Zuhörenden auch optisch die Reise ins 18. Jahrhundert zu erleichtern. Eintritt frei, Kollekte (Richtpreis Fr. 20.–) 20 Uhr.
- 2.7.** **Montreux meets Brienzi im Seehotel Bären.** Fetziger Dixieland – Jazz: Konzert mit der Fullsteam Jazzband, ab 20 Uhr. Eintritt frei.
- 3.7.** **Montreux meets Brienzi im Seehotel Bären.** Konzert mit Francesca Lago (Italien), ab 20 Uhr. Eintritt frei.
- 4.7.** **Tag der offenen Tür der Modell- und Eisenbahnfreunde.** Fahrbetrieb innen und aussen am Seeweg. Ab 12 Uhr.
- 4.7.–5.7.** **Freilichtmuseum Ballenberg – Heilkräutertage.** Jetzt stehen der Heilkräutergarten, der Gewürz- und der Färbergarten in voller Blüte. Alle, die sich für natürliche Arzneien und Therapien interessieren, treffen sich bei der Historischen Drogerie. Hier werden Salben und Teemischungen hergestellt und Gratis-Führungen durch den Heilkräutergarten angeboten. Besuchen Sie auch den 2008 neu eröffneten Duftgarten. 10–17 Uhr.
- 5.7.** **Freilichtmuseum Ballenberg – Kinderschminken.** Coiffure Suisse und die Theater-Coiffeure laden zum beliebten Kinderschminken ein. 10–17 Uhr.
- 6.7.** **Montreux meets Brienzi im Seehotel Bären.** Konzert mit der Big Band Flat Earth Society (Niederlande) ab 20 Uhr. Eintritt frei.
- 6.7.–10.7.** **Geigenbauschule Brienzi – Vortragsreihe.** Fünf Meister Ihres Fachs geben Einblicke in die Entwicklung im Musikinstrumentenbau der letzten Jahrhunderte. Zusätzliche Informationen finden Sie auf der Homepage der Geigenbauschule Brienzi: www.geigenbauschule.ch.
- 8.7.–22.8.** **Landschaftstheater Ballenberg.** Geniessen Sie unter freiem Himmel das Stück «Vreneli ab em Guggisbärg». Spieldaten: 8. Juli bis 22. August 2009, jeweils Mi, Do, Fr, Sa. Telefonischer Vorverkauf ab 4. Mai 2009, 033 952 10 44 (Mo, bis Fr, / 9–11 Uhr und 14–16 Uhr).
- 9.7. und 23.7.** **Historische Abendfahrt aufs Brienzer Rothorn.** Das spezielle Erlebnis – Abendfahrt aufs Brienzer Rothorn inkl. Nachtessen im Restaurant Rothorn Kulm. Informationen unter: www.brienzi-rothornbahn.ch
- 10.7.** **Konzert mit dem Duo May-Jo.** Musique en fête mit dem Duo May-Jo (Maryse Zeiter und Jozsef Molnar, spielen mit Akkordeon und Alphoren Kompositionen von Mortimer, Aegler, Sommer, Piazzolla und vielen mehr in der reformierten Kirche Brienzi. Eintritt frei, Kollekte, 20 Uhr.
- 10.7.** **Montreux meets Brienzi im Seehotel Bären.** Konzert mit Mario Pacchioli (CH), ab 20 Uhr. Eintritt frei.
- 11.7.–12.7.** **Montreux meets Brienzi im Seehotel Bären.** Reggae mit LyndonX (Canada), ab 20 Uhr. Eintritt frei.
- 13.7.** **Montreux meets Brienzi im Seehotel Bären.** Konzert mit der Big Band Jazzschool Band (USA), ab 20 Uhr. Eintritt frei.
- 14.7.** **Folkloreabend** auf dem Kohlplatz Brienzi. Mit der Trachtengruppe, Jodlerclub Rothorn, Alphornbläser, Fahnenchwinger. Ab 20 Uhr.
- 16.7.** **Montreux meets Brienzi im Seehotel Bären.** Swing & Stuff: Konzert mit Bradley and the Bouncers (CANADA), ab 20 Uhr. Eintritt frei.



Ein Tisch wie ein Sackmesser

a+5 design

möbel allenbach

hintergasse 17, 3110 Münsingen
031 721 12 36 www.asdesign.ch

EXPANDER - light



HOTEL INTERLAKEN
GASTFREUNDSCHAFT SEIT 1491

RESTAURANT TAVERNE

MITTAGSMENÜ CHF 17
(MONTAG BIS FREITAG)

CHINA-LUNCH CHF 17
(MITTWOCH BIS SAMSTAG)

MENÜPASS:
JEDES 11. MENÜ GRATIS!

BUSINESS-LUNCH CHF 28
3-GANG-MENÜ + 3DL WASSER ODER 1DL WEIN
+ 1 KAFFEE, MO. BIS SA.

GASTFREUNDSCHAFT SEIT 1491!

HOTEL INTERLAKEN – 3800 INTERLAKEN
TEL. 033 826 68 68 – WWW.HOTELINTERLAKEN.CH

**Mit einem Sommerduvet von der
Hüsler Nest Galerie**

Offen:

Di+Do 14.00 – 19.00 Uhr
Sa 10.00 – 15.00 Uhr
oder nach Vereinbarung
unter Telefon 033 822 18 27



**wird eine warme Sommernacht
zu einem wahren Genuss...**
Beat Zaugg Seestrasse 6 Unterseen



Irma Meile
Certified Rolfer
Pflegefachfrau
Obere Goldey 24
3800 Unterseen
Mobile 079 465 27 04
www.rolfining-meile.ch



Zentrum Artos Interlaken

**Jeweils Freitag um 18.15 Uhr
Buffetabend!**

- 3. Juli Heisser Schinken und Gemüse
- 17. Juli Österreicher Buffet
- 24. Juli Grill- und Salat-Buffet,
Live Musik: Kapelle P. Delaquis
- 31. Juli Paella-Buffet

CHF 35.00 pro Person
Kinder CHF 2.00 pro Altersjahr
Wir freuen uns auf Ihre Reservation!
Hotel Artos Interlaken, Alpenstrasse 45
Tel. 033 828 88 44, www.artos.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 18.7. **Sommernachtsball «Flashdance».** Wir lassen die Euphorie des wahr gewordenen Mädchentraums im berühmten Film aufleben und tanzen bis in die Morgendstunden. Tanzorchester Pierre Batal, Champagner-Aperitif, Gala-Buffet und Show. Reservation unerlässlich, Abendgarderobe. 18:30 Uhr. Reservation: Grandhotel Giessbach, Tel. 033 952 25 25.
- 19.7. **Dampfbahn über den Brünig.** Geniessen Sie die Fahrt mit der Ballenberg Dampfbahn von Interlaken Ost über den Brünigpass nach Giswil. Zahnrad- und Adhäsionsdampflok aus den Jahren 1910 resp. 1913. Tickets und Reservationen: bei den Tourist Informationen Brienz und Meiringen.
- 19.7. **Montreux meets Brienz im Seehotel Bären.** Konzert mit dem Pianojazztrio Claudio Diallo (CH), ab 17 Uhr. Eintritt frei.
- 19.7. **Brunch auf der Planalp** mit «Erlebnis Käseherstellung». Anmeldung: Tel. 079 410 87 05.
- 20.7.–26.7. **Axalp: «Wandern wo die Holzspäne fliegen».** Wer die mühelose Wanderung auf sich nimmt, wird verschiedenste Holzskulpturen aus Lawinenholz von der Entstehung bis zum fein verarbeiteten Kunststück erleben. Acht Holzbildhauerinnen und Holzbildhauer verrichten ihre Arbeit für einmal nicht in der Schnitzlerwerkstatt. 9–19 Uhr.
- 21.7. **Bengalische Wasserfallbeleuchtung – Giessbach.** Nebst dem ehrwürdigen Geburtstag der ältesten Standseilbahn Europas feiern wir auch die neu erhaltene Konzession für die nächsten 25 Jahre! Grund genug, um die Wasserfälle ganz in traditioneller Art bengalisch zu beleuchten. Ein prächtiges Farbenspiel, welches schon zu Beginn der Giessbacherära Besucher aus aller Welt anlockte. Beginn 22 Uhr, Dauer ca. 15 Minuten.
- 21.7. **Folkloreabend** auf dem Kohlplatz Brienz. Mit der Musikgesellschaft Brienz, Jodlerclub Brienz, Alphornbläser, Fahnenchwinger. Ab 20 Uhr.
- 24.7.–25.7. **Quaifest Brienz.** Das traditionelle Fest der Musikgesellschaft Brienz mit allerlei Musik und Verpflegung. Festzelt Kohlplatz Brienz.
- 25.7.–26.7. **Sommer-Workshop.** «Geschichten erzählen - ein Improvisationskurs für Fortgeschrittene». Ein Wochenende für Wiederholungstäter, die bereits über Impro-Grundkenntnisse verfügen. Wie erzählt man improvisierte Geschichten vor Publikum? Anmeldungen unter: nicolem@gmx.ch oder Tel. 079 736 96 77.
- 27.7. **Arsch und Friedrich – eine zwei-Mann-Show.** Eine Zwei-Mann-Show von Michael Schraner und Samuel Vetsch. Improvisierte Geschichten aus dem Alltag. Witzig, spontan und menschlich!! Kinotheater Brienz, 20 Uhr.
- 31.7. **Montreux meets Brienz im Seehotel Bären.** Bluesnight mit den Tracks. Groovig, kompakt, eigenständig. Ab 20 Uhr. Eintritt frei.

Änderungen vorbehalten



BeO- Sommerprogramm
6. Juli – 9. August 2009



BeO-Info-Sonderserien
Spezielle Sommeraktionen
BeO-Älpler-Wunschkonzert
und viele gute Sommermusik

Preise im Wert von über
Fr. 10'000.–

96.8 MHz

www.RadioBeO.ch / www.BeO.FM



Haus für schönes Wohnen
Ihr Plisseefachmann
in Brienz

Hauptstrasse 109, Tel. 033 951 19 64
www.fluebo.ch

OrthoMedio

Orthopädie Schuhtechnik GmbH

Orthopädische Einlagen | Hilfsmittel | Schuhe für Einlagen |
Massschuhe | Fussberatung | Korrekturen

Betriebsferien in Unterseen
Sa. 11. Juli bis und mit Mo. 27. Juli 2009

Filiale im Stedtlicentrum, 3800 Unterseen |
Tel./Fax 033 822 14 44

Hauptgeschäft Oberlandstrasse 2, 3700 Spiez |
Tel. 033 654 98 08 | Fax 033 654 98 02

www.orthomedio.ch | orthomedio@bluewin.ch





Mit Eos kreieren Sie Feuer.
Die separate Feuerbox und der integrierte Speckstein unterstützt
den Grillvorgang. Und später verwöhnen Sie Ihre Gästerunde mit
Köstlichkeiten vom praktischen Grilleinsatz.

Betriebsferien vom 18. Juli bis am 2. August

Inter•Kamin

... ganz Feuer und Flamme!

Cheminéebau und -öfen | Cheminée-sanierungen | Pelletsöfen | Kaminsanierungen | Kaminanlagen

INTER-KAMIN AG SEESTRASSE 107 3800 UNTERSEEN TEL. 033 822 73 73 FAX 033 823 44 77
info@inter-kamin.ch www.inter-kamin.ch

Öffnungszeiten: Mo–Fr, 9–12 Uhr und 14–18 Uhr, Sa, 9–12 Uhr